



INSTITUTO PARA LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN
SECCIÓN DE POSGRADO

**CONOCIMIENTO DE TICS Y SU IMPACTO EN EL DESARROLLO
DE HABILIDADES PARA LA INTERPRETACIÓN DEL IDIOMA
INGLÉS AL ESPAÑOL, EN ESTUDIANTES DE VIII CICLO DE LA
CARRERA DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**PRESENTADA POR
JANNETTE VANESSA CALLIRGOS BRIONES**

**ASESORA
PATRICIA EDITH GUILLÉN APARICIO**

**TESIS
PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRA EN EDUCACIÓN
CON MENCIÓN EN E-LEARNING**

LIMA – PERÚ

2020



CC BY-NC-SA

Reconocimiento – No comercial – Compartir igual

El autor permite transformar (traducir, adaptar o compilar) a partir de esta obra con fines no comerciales, siempre y cuando se reconozca la autoría y las nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



INSTITUTO PARA LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN

SECCIÓN DE POSGRADO

**CONOCIMIENTO DE TICS Y SU IMPACTO EN EL DESARROLLO
DE HABILIDADES PARA LA INTERPRETACIÓN DEL IDIOMA
INGLÉS AL ESPAÑOL, EN ESTUDIANTES DE VIII CICLO DE LA
CARRERA DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

TESIS PARA OPTAR

EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRA EN EDUCACIÓN

CON MENCIÓN EN E LEARNING

PRESENTADO POR:

CALLIRGOS BRIONES JANNETTE VANESSA

ASESORA:

Dra. PATRICIA EDITH GUILLEN APARICIO

LIMA, PERÚ

2020

ASESOR Y MIEMBROS DEL JURADO

ASESOR (A):

Dra. Patricia Edith Guillén Aparicio

PRESIDENTE (A) DEL JURADO

Dr. Oscar Rubén Silva Neyra

MIEMBROS DEL JURADO:

Dra. Yenncy Petronila Ramírez Maldonado

Mg. Augusto José Willy González Torres

Índice de contenido

Índice de contenido	2
Resumen - Abstract	6
INTRODUCCIÓN	9
CAPÍTULO I. MARCO TEÓRICO	14
1.1 Antecedentes de la investigación	14
1.2 Bases teóricas	19
1.3 Definición de términos básicos	27
CAPÍTULO II. HIPÓTESIS Y VARIABLES	30
2.1 Formulación de hipótesis principal y derivadas	30
2.2 Variables y definición operacional	31
CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	34
3.1 Diseño metodológico	35
3.2 Diseño muestral	36
3.3 Técnicas de recolección de datos	37
3.4 Técnicas estadísticas para el procesamiento de la información	39
3.5 Aspectos éticos	40
CAPÍTULO IV. RESULTADOS	41
CAPÍTULO V. DISCUSIÓN	59
CONCLUSIONES	63
RECOMENDACIONES	64
FUENTES DE INFORMACIÓN	66
ANEXOS	69

Lista de tablas

	Página
Tabla 1 Matriz de operacionalización del conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	30
Tabla 2 Matriz de operacionalización del aprendizaje de interpretación	31
Tabla 3 Universo de estudio	37
Tabla 4 Niveles del Conocimiento de las TICS	41
Tabla 5 Niveles de la dimensión Pedagógica	42
Tabla 6 Niveles de la dimensión técnica	43
Tabla 7 Niveles de la dimensión gestión	44
Tabla 8 Niveles de la dimensión Sociales, éticos y legales	45
Tabla 9 Niveles de la variable Aprendizaje de interpretación	46
Tabla 10 Niveles de la dimensión Simultaneidad	47
Tabla 11 Niveles de la dimensión comprensión	48
Tabla 12 Niveles de la dimensión memoria	49
Tabla 13 Niveles de la dimensión producción	50
Tabla 14 Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español	52
Tabla 15 Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de traducción e interpretación	53

Tabla 16	Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español	55
Tabla 17	Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español	56
Tabla 18	Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español	58

Lista de figuras

		Página
Figura 1	Niveles de la variable Conocimiento de las TICS	41
Figura 2	Niveles de la dimensión Pedagógica	42
Figura 3	Niveles de la dimensión técnica	43
Figura 4	Niveles de la dimensión gestión	44
Figura 5	Niveles de la dimensión Sociales, éticos y legales	45
Figura 6	Niveles de la variable Aprendizaje de interpretación	46
Figura 7	Niveles de la dimensión Simultaneidad	47
Figura 8	Niveles de la dimensión comprensión	48
Figura 9	Niveles de la dimensión memoria	49
Figura 10	Niveles de la dimensión producción	50

Resumen

Se realiza una síntesis de la investigación “Conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo, 2018”

El objetivo de la investigación estuvo dirigido a determinar la relación entre conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios de la muestra estudiada. La investigación es de tipo básica, el alcance fue descriptivo correlacional y el diseño utilizado es no experimental, de corte transversal. La población fue de 105 estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo, 2018.

Para recolectar los datos se utilizaron los instrumentos de la variable conocimiento de TICS y la variable aprendizaje de interpretación; se realizó la confiabilidad de Alpha de Cronbach para la variable conocimiento de TICS y Kr 20 para el aprendizaje de interpretación de los estudiantes. El procesamiento de datos se realizó con el software SPSS (versión 23) y

Realizado el análisis descriptivo y la correlación a través del coeficiente de Rho de Spearman, con un resultado de $Rho=0,424$, interpretándose como moderada relación entre las variables, con una $p = 0.00$ ($p < 0.05$), con el cual se rechaza la hipótesis nula por lo tanto los resultados señalan que existe relación

significativa entre conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo, 2018.

Palabras claves: conocimiento de TICS y el aprendizaje de interpretación

Abstract

The following is a synthesis of the research "Knowledge of ICTs and its impact on the development of skills for the interpretation of the English language into Spanish, of students in semester VIII of the professional school Translation and Interpreting at César Vallejo University, 2018"

The objective of the research was to determine the relationship between Knowledge of ICTs and its impact on the development of skills for the interpretation of the English language into Spanish, in university students of the sample studied. The research is of a basic type, the scope was descriptive correlational and the design used is non-experimental, cross-sectional. The population was 105 students in semester VIII of the professional school Translation and Interpreting at César Vallejo University, 2018

To collect the data, the instruments of the ICTs knowledge variable and the interpreting learning variable were used; the reliability of Alpha de Cronbach was performed for the knowledge variable of ICTs and Kr 20 for the learning of the interpreting student. The data processing was done with the SPSS software (version 23).

Performed the descriptive analysis and the correlation through Spearman's Rho coefficient, with a result of $Rho = 0.424$, interpreted as a moderate relation between the variables, with a $p = 0.00$ ($p < 0.05$), with which the hypothesis is rejected. Therefore, the results indicate that there is a significant relationship between knowledge of ICTs and its impact on the development of skills for the interpreting from the English language into Spanish, in university students.

Keywords: knowledge of ICTs and interpretation learning

INTRODUCCIÓN

No cabe duda que, a nivel internacional y nacional, nos encontramos en una nueva sociedad, caracterizada por la irrupción de la interconectividad y las tecnologías de información y comunicación, en la cual los jóvenes, denominados nativos digitales, parecen ser uno de los principales protagonistas dado su alto nivel de conectividad. De acuerdo a un informe de Telefónica (Reig, 2013); por lo que potenciando el conocimiento de Tics garantizaría un buen aprendizaje de interpretación.

Durante los años que estoy trabajando en la UCV se ha estado utilizando las TICS pero se ha podido observar que hay limitaciones que no están permitiendo que el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios, por lo que se hace necesaria la investigación de las variables mencionadas.

Por otro lado, la importancia del conocimiento de Tics y aprendizaje de interpretación lo que los alumnos pueden obtener de la asociación con las TIC se maneja de forma inadecuada; en consecuencia, Matamala (2016) estableció que las TIC se han incorporado de manera inequívoca a la sociedad y los marcos instructivos especialmente, con la garantía de mejorar la capacitación, desde un punto de vista, y convertirse en un impulso para el cambio instructivo, por el otro. . En su sano juicio, los enfoques instructivos han sido investidos con un marco innovador, que muestra avances esenciales en las últimas décadas y la actualización de una progresión de proyectos para su trabajo educativo.

Además, los problemas de establecer conexiones causales directas entre la utilización de las TIC y los impactos del aprendizaje en un ambiente instructivo formal, junto con la explosión de la Web 2.0, han llevado a la consideración de guías sobre las formas de aprendizaje informal que ofrecen fuera de las bases instructivas con la ayuda de la utilización de datos y avances de correspondencia. El objetivo de mantener el entusiasmo por la capacidad instructiva de las TIC radica en los posibles resultados que estas innovaciones otorgan en la entrada y búsqueda de datos, desde un punto de vista, y en la producción de situaciones que coordinan marcos semióticos conocidos y aumentan la capacidad humana para procesar, transmitir y compartir aprendizaje, por el otro (Coll, Mauri y Onrubia, 2008).

En la universidad se han evidenciado bajos niveles de conocimiento de las Tics y bajos niveles de aprendizaje de interpretación; por lo que se hace necesario el estudio de las variables de investigación propuestas y se plantea el siguiente problema principal de investigación:

¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo?

Este problema principal se maneja a través de los siguientes problemas específicos:

¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo? ¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y

su impacto en la comprensión la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo? ¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria de la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo? ¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción de la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo?

La investigación tuvo como objetivo general: Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo, y como objetivos específicos: determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo, determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo, determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo y determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto producción para la interpretación

del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Por esta razón, el presente estudio se desarrolla tomando en cuenta la base teórica esa base y mantener la utilización de datos y avances de correspondencia en el campo de la formación. De esta manera, se reconocen tres metodologías básicas: conductismo, cognitivismo y constructivismo.

En la justificación metodológica la presente investigación amplía el conocimiento teórico de las variables conocimiento de TICS y aprendizaje y se construyeron los instrumentos a partir de bases teóricas y además, sirve como fuente de información para futuras investigaciones y la toma de decisiones. Las conclusiones que se generen en esta investigación podrán servir como fuente de información para otras investigaciones, así como el proceso metodológico y los instrumentos utilizados.

En cuanto a la justificación social, se justifica socialmente porque permitirá establecer la relación entre el conocimiento de TICS y el aprendizaje; además en la actualidad el conocimiento de TICS tienen una participación relevante en el aprendizaje.

La importancia de la investigación radica en que sus resultados puedan servir para que la institución tome medidas correctivas y mejore los niveles de conocimiento de Tics y el aprendizaje de interpretación; y de este modo alcancen las competencias esperadas.

La viabilidad de la presente investigación consigue ser considerada como buena investigación, porque expresa diversos contenidos y resultados que posibilitaran completar el proceso de investigación, estableciéndose la investigación dentro de un enfoque cuantitativo, se utilizaron encuestas en las que reflejan las variables conocimiento de TICS y aprendizaje de interpretación; se utilizó consentimiento informado y los cuestionarios son impersonal o anónimo lo que posibilita que los encuestados respondan sin ningún inconveniente ni contratiempo.

El presente estudio introdujo algunas limitaciones en su mejora, de todos modos, esto no debería afectar por completo las secuelas del examen; Entre los más aplicables podemos especificar el que acompaña:

La poca difusión de los resultados de las investigaciones en el campo de la investigación en cuanto a las variables de estudio.

La estructura de la tesis se desarrolló tomando en cuenta la introducción, en el capítulo I se desarrolló el marco teórico, en el capítulo II, se plantearon las hipótesis y las variables, en el capítulo III, se desarrolló la metodología de la investigación, en el capítulo IV, se presentaron los resultados, en el capítulo V. se desarrolló la discusión, se presentaron las recomendaciones respectivas; además se desarrollaron las fuentes de información y los respectivos anexos.

CAPÍTULO I. MARCO TEÓRICO

1.1 Antecedentes de la investigación

Internacionales

Nájera (2005), en su tesis de Doctorado, de la Universidad de Granada titulada El impacto competitivo de las tecnologías de la información y las comunicaciones en el sector asegurador español. Un sueño dependiente de los bienes, que gestiona los impactos que las tecnologías de la información y las comunicaciones tienen en la agresividad empresarial, ha sido objeto de concentrados en los últimos treinta y dos años en el campo de la organización y administración empresarial. Sea como sea, la falta de constancia de decisiones fuertes sobre la presencia de tal relación y la comprensión inestable de los componentes que la afectan, es un desafío para extender esta línea de investigación. Los impactos que las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (en adelante ICT) tienen sobre la intensidad del negocio han sido objeto de concentrados en los últimos treinta años en el campo de la Organización y Administración de Empresas. No obstante, la no aparición de decisiones fuertes sobre la presencia de tal relación y la comprensión inestable de las variables que la impactan, son un estímulo para extender esta línea de investigación. En esta circunstancia única, proponemos esta postulación doctoral que espera acercarse a la estimación del efecto focalizado que el uso de estos avances tiene sobre la organización, recibiendo para esto las premisas establecidas por la Perspectiva Basada en Recursos. En vista de la escritura anterior, fabricamos un modelo que retrata la formación de habilidades relacionadas con las TIC y establece conexiones entre estos límites y proporciones distintivas de resultados, como una forma de lidiar con la agresividad de la organización. Este modelo

hipotético se diferenciará en un ejemplo de organizaciones que tienen un lugar en la división de protección española. La decisión de esta parte se defiende en el sentido que las TIC tienen un movimiento en el cual la administración de datos es un ángulo clave para el buen funcionamiento de las organizaciones.

Vera (2009) realizó una tesis de maestría en investigación en Tecnología Educativa y Medios Innovadores para la Educación de Universidad Virtual sobre Introducción de las TIC en el proceso de aprendizaje de instrucción del dialecto de Castellana en Manizales Colombia. El examen fue cuantitativo del plan no exploratorio; Con una especie de investigación ilustrativa, cuyo objetivo fue distinguir el reconocimiento que los estudiantes tienen sobre la presentación de datos y los avances de correspondencia en el proceso de aprendizaje educativo del idioma español. Tocó base en los extremos que lo acompañan: según la información obtenida en las encuestas tiende a descifrarse que los alumnos consideran fundamental la utilización de las TIC para construir sus clases para esta situación las de Lengua Española, en todo caso poco hacen utilización de ellos, en este problema cabe decir nuevamente que hay numerosos compromisos que las TIC ofrecen en diversas regiones de aprendizaje, su utilización es un factor de progreso en la sociedad actual, para quienes el ascenso de nuevas innovaciones particularmente el mundo virtual, ha ramificaciones imperativas en la formación y dentro de ellas destaca: solicita nuevas habilidades, hace concebibles nuevas formas de instrucción y aprendizaje, solicita otro marco instructivo y solicita el reconocimiento del todo incluido apropiado para la instrucción. Mientras se completa el examen de los resultados, es ventajoso contar con el gusto comunicado

por los estudiantes para la utilización de los instrumentos mecánicos con respecto a la aceptación de sus clases, es importante que los estudiantes reexaminen algunos orígenes sobre el proceso de aprendizaje educativo y concedan a los estudiantes no se pueden imaginar como titulares no llenos, que se sostienen para ser llenados, sin embargo, como forma de vida dinámica en la búsqueda de implicaciones.

Díaz (2012) realizó la Tesis doctoral, de la Universidad de Granada, España y se titula *El impacto de la información anterior en la comprensión sincrónica de charlas específicas: un examen experimental*, la meta fundamental de este estudio es agregar a la investigación experimental de la traducción simultánea explorando el trabajo de una parte regular de esto: la planificación que los traductores realizan antes de iniciar una comisión de elucidación. La metodología fue cuantitativa, el plan transversal sin prueba y las consecuencias del examen demuestran que el acuerdo anterior respalda un manejo y una ejecución más efectivos. Tanto los suplentes como los mediadores expertos que participaron en la investigación mejoraron sus resultados cuando tuvieron la oportunidad de planificar archivos pertinentes a la tarea de traducción. La elucidación fue más eficiente ya que crearon meta charlas más exactas, en la utilización de una redacción específica, la utilización coloquial del dialecto objetivo y la reformulación final del sentido del habla, en un intervalo de tiempo esencialmente más corto.

Matamala (2016) realizó la tesis de Doctorado de sociología y antropología en la Universidad Complutense de Madrid y estuvo titulada: *Uso de las TIC en el hogar: Entre el entretenimiento y el aprendizaje informal*; El objetivo era retratar los efectos y la aceptación de la utilización de las TIC en el hogar. El estudio utilizó una

estrategia subjetiva en vista de la utilización de reuniones y revistas en línea para evaluar los estudios secundarios españoles. Según los efectos posteriores del examen, se pueden establecer cuatro tipos de efectos. Entre los efectos positivos, se tiende a ver que las TIC mejoran los procedimientos instructivos, desde un punto de vista, y alientan los ejercicios de derivación del estudio intermedio, por otro lado, al respaldar formas de aprendizaje informal. En cuanto a los efectos negativos, desde una perspectiva, se reconoce la obstrucción de las TIC en las formas de examen y, una vez más, se observa una progresión de los peligros relacionados con el abuso de las innovaciones.

Nacionales

Alva (2011) realizó la tesis titulada *Los avances tecnológicos de la correspondencia como instrumentos convincentes en la preparación de los instructores de formación con una especificación en la educación en la mayor cantidad de la UNMS*. Meta global: decidir y evaluar cómo las TIC tienen un impacto como instrumentos poderosos en la preparación de educadores de formación con voz en la instrucción en la cantidad más elevada. Investigación de composición fundamental, esclarecedora y correlacional. Población de 411 instructores. Prueba de 30 instructores en educación avanzada. Siendo uno de los fines: está certificado que las TICs impactan como instrumentos convincentes en la capacidad de los expertos de instrucción prevalente, en un camino inmediato y positivo, con una relación de 0.653 a las TIC preparándose para los patrones de la opinión de la Enseñanza en el nivel Superior, en realidad (programación, $r = 0.393$), es una de las variables que la Unidad de Postgrado no considera como una cualidad. De manera similar, y que fue el tema de la exploración, se encontró en la especulación diferenciada, que es

la medida especializada que debe fortalecerse en cada técnica instructiva. En tercer lugar, se encontró una cualidad más significativa en la medición de la administración del educador en la promoción 2007 - 2008 ($r = 0.417$; $p = 0.022$) que en la promoción del 2009 -2010 ($r = 0.293$; $p = 0.030$).

Vallejos (2013) realizó la tesis titulada: *El efecto de la ejecución de las TIC en la evaluación de la ejecución del trabajo del educador universitario*. En la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). Con el objetivo total de examinar el vínculo de la utilización de las TIC (etapa PAIDEIA) en la ejecución del trabajo de la fuerza de trabajo de la Facultad de Administración y Alta Dirección (FGAD) de la PUCP en el período 2010-2011, pensando en un cambio en su correspondencia con los alumnos. Población de 730 estudiantes y 85 alumnos de la FGAD (p.86) Muestra de 534 estudiantes y 5 alumnos. Instrumentos, reuniones y revisiones (p.14). Ser uno de los fines en que la mayoría de los entrevistados coinciden en que la utilización de la etapa de PAIDEIA habla de una puerta abierta para que los estudiantes universitarios que utilizan PAIDEIA no están siendo evaluados adecuadamente en lo que se refiere a la ejecución de su actividad, a la luz del hecho de que el dispositivo utilizado es obsoleto (p.87).

Vega (2017) realizó la tesis titulada: *Utilización de las TICS y su impacto con la instrucción - aprendizaje del dialecto inglés en los estudios de grado I y II de la Escuela Académica Profesional de la Facultad de Educación UNMSM-Lima*; el objetivo fue aclarar el impacto de las innovaciones de datos y correspondencia (TIC) en el aprendizaje de instrucción del dialecto inglés en los estudiantes de los ciclos I y II de la Escuela Profesional Académica de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de San Marcos - Lima Desde el punto de vista de un examen,

la composición cuantitativa y esclarecedora se propuso utilizando un esquema correlacional; la disposición de los ejercicios se llevó a cabo utilizando las ideas hipotéticas fundamentales de datos y avances correspondencia y el aprendizaje dialecto, a través de la no-probabilístico inspeccionar un ejemplo de 30 alumnos de I y II ciclo de la escuela académica fue recogido instrucción competentes que haya accedido a través del sistema de revisión a través de una encuesta. Con el presente examen fue concebible decidir cómo afecta los activos auxiliares, activos y medios de instrucción mecánica como un campo de investigación del suplente en el aprendizaje de instrucción del dialecto inglés en los alumnos del ciclo I y II de la Escuela Académica. Profesional de la fuerza laboral de capacitación, los resultados demuestran que entre los tics y el dialecto del inglés que se educan existe una relación positiva, como lo indica el coeficiente de Pearson.

1.2 Bases teóricas

1.2.1 Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación

(TICS)

Se caracteriza como la innovación que clasifica una base de datos en cuadrados discretos de sustancia llamados centros, asociados a través de una progresión de conexiones cuya determinación provoca la recuperación rápida de los datos del objetivo. Tecnologías para los almacenamientos, recuperaciones, procesos y comunicaciones de las informaciones. (Flores, 2014, p. 35).

López (2013), En relación con los avances de datos y correspondencia, ICT comunica que: Se pueden caracterizar como "la disposición de los sistemas tecnológicos que conforman la sociedad de datos. Incorpora la innovación de datos, la web, los medios multimedia, entre diferentes avances y también los marcos de

comunicación de difusión que permitan su dispersión. "(p.294).

Barbera, Mauri y Onrubia, (2008), expresaron que:

La utilización particular de los datos y los avances de la correspondencia, es un destacado entre los empleos más conocidos de la PC. La Internet. Son el procesador de textos, la expansión en la utilización del correo electrónico, la exploración del sistema para descubrir datos, el procesador de imágenes, la planificación de diapositivas, la producción de documentos y las videoconferencias por un monto mayor (p.18).

El impacto de las TIC en la educación.

El efecto de la innovación de datos y la correspondencia en la formación, como lo indican Barbera, Mauri y Onrubia, (2008), reacciona, como una cuestión de primera importancia, a su capacidad para cambiar las relaciones entre los tres operadores del marco de instrucción, básicamente, el maestro, los alumnos y la información asociada con el proceso de educación y aprendizaje y su efecto posterior sobre dicho proceso. Además, reacciona a su capacidad de cambiar los actos de entrenamiento habitual al crear nuevas situaciones instructivas que son progresivamente fluctuantes, persuasivas y concluyentes, en combinación con las que existen oficialmente. (p.30)

Teorías sobre el uso de las TIC en la educación

En el presente estudio se consideró importante exhibir las bases hipotéticas que ayudan y administran la utilización de las innovaciones de datos y correspondencia en el campo de la capacitación. De esta manera, se reconocen tres enfoques

principales: conductismo, cognitivismo y constructivismo.

Enfoque conductista

Arias, Legarreta, Sánchez y Suárez (2014) informan que las metodologías sociales están disponibles en proyectos instructivos que postulan circunstancias de aprendizaje en las cuales el alumno debe descubrir una reacción dado uno o unos pocos impulsos exhibidos en la pantalla. Al elegir la respuesta adecuada, se relacionan las fortificaciones de sonido, el contenido, las imágenes, etc., y se muestra al suplente si la respuesta adecuada fue correcta o fuera de base. Esta cadena de ocasiones relacionadas establece la quintaesencia de la hipótesis del aprendizaje social.

Cognitivismo.

Ausubel, representante de hipótesis intelectual, sostiene que la utilización de las TIC propone circunstancias de divulgación y reproducciones, pero que en lo más mínimo no puede suplantar la realidad. De esta manera, Brunner propone una incitación subjetiva a través de materiales que entran en las actividades coherentes esenciales. La revelación favorece la mejora mental y la utilización de la programación capacita a los estudiantes para que busquen respuestas a través de las actualizaciones que se muestran en la pantalla de la PC. Según Piaget, que plantea la epistemología hereditaria, es decir, la forma en que nos familiarizamos más con el mundo exterior a través de las facultades a la luz de tres fases de avance: actividades motoras tangibles, concretas y formales (Coronado, 2015).

Constructivismo

Las TIC pueden ser grandes instrumentos de aprendizaje para los alumnos. En un

entorno constructivista, la tierra y el entorno propiciado soportan una utilización adaptable de las TIC con un sentido académico. Esa configuración le da a los aparatos y materiales un desarrollo significativo. Los dispositivos distintivos, por ejemplo, PC, escáneres, cámaras web, empresas de visión y sonido, pizarras electrónicas, Internet y la diferente programación instructiva, permiten que los alumnos de nivel inferior sean más importantes en sus encuentros de aprendizaje. Los diferentes aparatos TIC existentes, hoy en día en la mayoría de las organizaciones instructivas, son adecuados para ayudar al desarrollo de la información de estudio. A la luz del constructivismo y de la manera en que aprenden los estudiantes, se crean condiciones para que los estudiantes externos fomenten el desarrollo de la información subjetiva y social de los estudiantes, como dispositivos con los que fabricar el aprendizaje. (Coronado, 2015).

Dimensiones de la variable conocimiento de TICS

Dimensión pedagógica

Los estudiantes obtienen y muestran enfoques para aplicar las TIC en los módulos educativos de la escuela actual como un enfoque para ayudar y aumentar el aprendizaje y la instrucción. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14)

Dimensión técnica

Los alumnos de nivel medio muestran un predominio de las capacidades relacionadas con la información general de las TIC y la utilización de aparatos de eficiencia (procesador de textos, hoja de cálculo, moderador) e Internet, lo que crea aptitudes y capacidades para el aprendizaje duradero de nuevos equipos y programación. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14).

Dimensión gestión

Los alumnos utilizan las TIC para ayudarles en su trabajo en el territorio administrativo, tanto en el nivel de administración de la muestra como para ayudar a la administración de la fundación. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14).

Dimensión aspectos legales y éticos

Los alumnos conocen, encajan y difunden entre ellos las perspectivas morales, legítimas y sociales identificadas con la utilización de los activos de PC contenidos en Internet, actuando de manera consciente y capaz en cuanto a los derechos, la atención y el respeto que deben considerarse en la Utilización de las TIC. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p. 14).

1.2.2 Aprendizaje de interpretación

Definición de interpretación

Según la Real Academia Española de la lengua (DRAE, 2016), un intérprete es una “persona que explica a otras, en lengua que entienden, lo dicho en otra que les es desconocida”. (Domínguez, 2016, p. 6)

Para Domínguez (2016) la interpretación es definida como:

Caracterizar el profesionalismo de los traductores es extremadamente confuso. Podríamos afirmar que un mediador trabaja con mensajes orales (en absoluto como intérpretes) transmitidos en un dialecto que comprende en su totalidad y se propone a los beneficiarios que no tienen un punto de equilibrio con la información de ese dialecto. El cometido del experto, en consecuencia, es comprender ese mensaje

(con toda la profundidad que se requiere) y retransmitirlo nuevamente por vía oral, en un tiempo determinado, a los beneficiarios en un dialecto para que lo reciban efectivamente. De esta manera, un traductor es un andamio entre dos mensajes y, de esta manera, se convierte en un principio de relación en el entorno abierto, heterolingüe. Muchos sienten que la acción interpretativa depende de cambiar las palabras que comienzan con un dialecto y luego con el siguiente, sin embargo, va mucho más allá. Los traductores, además de utilizar sus riquezas léxicas, deben aplicar las puntuaciones de los dialectos relacionados para tener la capacidad de crear y reconocer oraciones. Por lo tanto, entre otros, se dice que la capacidad interpretativa es un resultado característico del bilingüismo. (p. 6).

Dimensiones de la interpretación

Dimensión simultaneidad

Domínguez (2016) explicó:

En algún momento, el traductor participa en los ejercicios que lo acompañan: (1) sintonice lo que dice el orador y reciba el mensaje (2) comprenda el mensaje: tradúzcalo (3) convierta la importancia del mensaje en el dialecto objetivo: descodifíquelo (4) emita el mensaje en el dialecto objetivo. Cada uno de estos medios se realiza al mismo tiempo de forma continua y bajo condiciones de tensión. (p.26)

La división de conversación es un "proceso fundamental y fundamental que comprende al dividir el primer mensaje en unidades de importancia con un objetivo

final específico para procesar y comprender legítimamente el contenido. En este sentido, depende de la comprensión y no del reconocimiento, lo que permite la información para procesar en medio de la interpretación " (Domínguez, 2016, p. 28).

Dimensión comprensión

Domínguez (2016) definió:

La comprensión no solo se basa en la comprensión de las palabras, sino también en la comprensión de los pensamientos y el objetivo detrás de las oraciones. Para esto, es imperativo que el mediador ejerza una atención indivisa y sea excepcionalmente diagnóstico. Más importante aún, debe comprender el mensaje mundial de la charla; debe percibir sus pensamientos principales manteniendo el objetivo final de estructurar bien su reformulación y debe trabajar de manera confiable a la luz del entorno como una preocupación principal. (p 29)

La comprensión lingüística

Hay un procedimiento subyacente en el cual el traductor comienza por distinguir fonemas, percibir palabras, frases. Mientras tanto, teniendo en cuenta el objetivo final de hacer la elucidación, los dos marcos semánticos de los dos dialectos se promulgan. De este modo, aparte de utilizar sus riquezas léxicas, los traductores deben aplicar las puntuaciones de los dialectos de comparación para tener la capacidad de desarrollar oraciones reconocidas y correctivas (Domínguez, 2016).

Medida memoria

Domínguez (2016) demostró que "podríamos caracterizar la memoria como una disposición de los marcos de mantenimiento que se encuentran en el cerebro y que nos permiten almacenar datos" (p.31).

Al principio, la información se guarda en la memoria ecoica (una especie de memoria táctil) donde la mejora del sonido se convierte en una importancia. Los datos relacionados con el sonido se guardan allí durante el tiempo suficiente para que funcionen componentes alternativos de reconocimiento y comprensión. En cualquier caso, el tipo de memoria más utilizada en la elucidación sincrónica es la memoria de trabajo o la memoria de trabajo. Este término fue presentado por los analistas Baddeley y Hitch (1974) y se utiliza para aludir al supuesto aquí y ahora a la memoria (MCP). Varían a la luz del hecho de que el último solo alude a la capacidad de los datos, mientras que la idea más actualizada incorpora la capacidad, la preparación y el control oficial de los procedimientos intelectuales, por ejemplo, la comprensión o el análisis.

Así pues, según Baddeley (2000), La memoria operativa tiene tres partes: la más esencial es la cabecera oficial que dirige el flujo de datos, recupera los datos de otros marcos de memoria, por ejemplo, la memoria de larga distancia (MLP) y los procedimientos, y almacena los datos. El enfoque oficial transmite los datos al marco fonológico, que interpreta los datos, y a los límites visual-espaciales, que contienen los datos extralingüísticos. Entre las tareas realizadas por este enfoque oficial están, además, el procesamiento mental de números, el mantenimiento de dígitos largos, el pensamiento inteligente, etc.

Dimensión producción

Como Herbert (1968) mencionó “*A good interpreter must be a trained public speaker*”. (p. 59). Así pues, un buen traductor decente debe tener la capacidad de crear un mensaje razonable e inteligente, que no ofrezca un ascenso a los problemas u obstrucciones de conocimiento para su cliente. Su creación debe ser incesante y lograr el codiciado impacto en el coleccionista, como si estuviera sintonizando con el mensaje único del orador. De la misma manera, debe sonar característico y sin restricciones, sin ofrecer ascensos a ambigüedades o preguntas en el tono. Recuerde que el traductor debe colocarse en una separación adecuada del amplificador con el objetivo de que se escuche con precisión.

1.3 Definición de términos básicos

Aspectos legales y éticos

Los alumnos saben, idóneos y dispersos entre ellos, las perspectivas morales, legítimas y sociales identificadas con la utilización de los activos de PC contenidos en Internet, actuando de manera consciente y consciente en cuanto a los derechos, la atención y el respeto que deben tenerse en cuenta en la Utilización de las TIC. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14).

Comprensión

Domínguez (2016) caracterizó:

La comprensión no solo se basa en la comprensión de las palabras, sino también en la comprensión de los pensamientos y el objetivo detrás de las oraciones. Para esto, es crucial que el mediador realice una atención indivisa y sea extremadamente diagnóstico. Por encima de todo, debes comprender el mensaje mundial de la charla; debe percibir sus pensamientos principales para estructurar bien su

reformulación y debe trabajar de manera confiable teniendo en cuenta la situación específica. (p 29)

Gestión

Los alumnos utilizan las TIC para ayudarles en su trabajo en la región reguladora, tanto en el nivel de administración de la muestra como para ayudar a la administración de la fundación. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14).

Interpretación

Según la Real Academia Española de la Lengua (DRAE, 2016), un traductor es un "hombre que revela a otras personas, en dialecto que comprenden, lo que se dice en otro dialecto que es oscuro para ellos". (Domínguez, 2016, p.6)

Memoria

Domínguez (2016) demostró que "podríamos caracterizar la memoria como una disposición de los marcos de mantenimiento que se encuentran en la mente y que nos permiten almacenar datos" (p.31).

Pedagógica

Los alumnos aseguran y exhiben enfoques para aplicar las TIC en los programas educativos de la escuela actual como un enfoque para ayudar y extender el aprendizaje y la instrucción. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14)

Simultaneidad

Domínguez (2016) aclaró:

Tarde o temprano, el traductor se asocia con los ejercicios que lo acompañan: (1) sintonice lo que dice el orador y reciba el mensaje (2) comprenda el mensaje: tradúzcalo (3) convierta el significado del mensaje en el dialecto objetivo: recodifíquelo (4) emita el mensaje en el dialecto objetivo. Cada uno de estos medios se realiza de forma progresiva y bajo condiciones de tensión. (p.26)

Técnica

Los alumnos de nivel medio muestran un predominio de las capacidades relacionadas con la información general de las TIC y la utilización de aparatos de rentabilidad (procesador de textos, hoja de cálculo, moderador) e Internet, lo que crea aptitudes y capacidades para el aprendizaje profundo de nuevos equipos y programación. (Silva, Garrido y Rodríguez, 2006, p.14).

TICS

López (2013), en relación con las innovaciones de datos y correspondencia - TIC afirma que: Pueden caracterizarse como "la disposición de los dispositivos mecánicos que conforman la sociedad de datos. Incorpora la innovación de datos, la web, los medios interactivos, entre diferentes avances, y además marcos de comunicaciones de radiodifusión que permitan su distribución". (p.294).

CAPÍTULO II. HIPÓTESIS Y VARIABLES

2.1 Formulación de hipótesis principal y derivadas

2.1.1 Hipótesis principal

Hay vínculo entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

2.1.2 Hipótesis derivadas

Existe un vínculo con el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Existe vínculo significativo entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Existe vínculo significativo entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Existe vínculo significativo entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de

VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

2.2 Variables y definición operacional

Definición conceptual

Variable 1: Las tecnologías de la información y comunicación (TICS)

Se caracteriza por ser la innovación que organiza una base de datos en cuadrados discretos de sustancia llamados centros, asociados a través de una progresión de conexiones cuya determinación provoca la rápida recuperación de los datos de objetivos. Avances en capacidad, recuperaciones, procedimientos y correspondencias de datos. (Flores, 2014, p. 35).

Variable 2: Aprendizaje de interpretación

Domínguez (2016) la interpretación es definida como:

Depende de cambiar las palabras que comienzan con un dialecto y luego al siguiente, pero va mucho más allá. Los mediadores, además de utilizar sus riquezas léxicas, deben aplicar las sintaxis de los dialectos relacionados para tener la capacidad de desarrollar oraciones lúcidas y de ajuste. En consecuencia, entre otros, se dice que la capacidad interpretativa es un resultado característico del bilingüismo. (p. 6).

Tabla 1

Matriz de operacionalización del conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores
Conocimiento de Tics	Está definido como la tecnología que organiza una base de información en bloques discretos de contenido llamados nodos, conectados a través de una serie de enlaces cuya selección provoca la inmediata recuperación de la información destino. Tecnologías para los almacenamientos, recuperaciones, procesos y comunicaciones de las informaciones. (Flores, 2014, p. 35).	Conjunto de estrategias para medir la variable conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación, tomando en cuenta dimensiones pedagógica, técnicas, gestión y sociales ético legales; medido con un instrumento de escala ordinal	PEDAGOGICA	Descubre características de objetos y fenómenos Infiere datos basados en la experiencia Evalúa sus estrategias metacognitivas para comprender la información
			TECNICAS	Observa los fenómenos, objetos y organismo analiza problemas ambientales relevantes Aprovecha temas de investigación
			GESTION	Analiza el uso de la tecnología Valora el aporte de la ciencia y tecnología en la actualidad GIX. Fórmula alternativa de solución a problemas ambientales
			SOCIALES ETICOS Y LEGALES	Perseverancia para elaboración de proyectos y Módulos Disposición cooperativa y democrática del aula y la I.E. Sentido de organización en el proyecto de vida

Tabla 2

Matriz de operacionalización del aprendizaje de interpretación

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	DIMENSIONES	INDICADORES
Aprendizaje de interpretación	Domínguez (2016) definió que la profesión de los intérpretes es harto complicado. Podríamos decir que un intérprete trabaja con mensajes orales (a diferencia de los traductores) transmitidos en una lengua que comprende perfectamente y destinados a receptores que no poseen igual conocimiento de dicha lengua.	Conjunto de estrategias para medir la variable aprendizaje de interpretación que toma en cuenta las dimensiones de simultaneidad, comprensión y memoria; medido con un instrumento de escala ordinal.	<p>Simultaneidad</p> <p>Comprensión</p> <p>Memoria</p> <p>Producción</p>	<p>Multitasking Anticipación al discurso Output Descodificación Reformulación Segmentación</p> <p>Estrategias de comprensión Concentración Análisis y síntesis Actualización de terminología Actualización del conocimiento</p> <p>Estrategias de recodificación Ejercicios de retención Relacionar tema Almacenamiento de información</p> <p>Acento Gestos para producir Modulación de voz Articulación Memoria verbal Autocorrección</p>

CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 Diseño metodológico

Enfoque de la investigación: Cuantitativo

El presente estudio estuvo basado al enfoque cuantitativo, Hernández, Fernández y Baptista (2014) manifestó que “utiliza la recolección de datos para probar hipótesis con base en la medición numérica y el análisis estadístico, con el fin establecer pautas de comportamiento y probar teorías” (p.4).

Método de investigación

El método empleado en este estudio será hipotético deductivo y un enfoque cuantitativo cuando se recogieron y procesaron los datos de la investigación.

“El método hipotético deductivo parte de una hipótesis plausible como consecuencias de sus inferencias del conjunto de datos empíricos o de principios y leyes más generales”. (Sánchez y Reyes, 2015, p.59).

Tipo de estudio

La presente investigación es de tipo sustantiva, y de naturaleza descriptiva y correlacional debido a que en un primer momento se describió y caracterizó la dinámica de cada una de las variables de estudio, lo cual en cierta forma la encamina a la investigación básica. Seguidamente, se midió el grado de relación de las variables.

La presente investigación es básica, pues según Sánchez y Reyes (2015) manifestaron que es “aquella que trata de responder a los problemas sustanciales, en tal sentido, está orientada, a describir, explicar, predecir o retraducir la realidad

con lo cual se va en búsqueda de principios y leyes generales que permitan organizar una teoría científica” (p.45).

Los estudios descriptivos “buscan especificar las propiedades, características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis” (Hernández et al., 2010, p. 80).

Los estudios correlacionales tienen “como propósito conocer la relación o grado de asociación que exista entre dos o más conceptos, categorías o variables en un contexto en particular” (Hernández et al., 2010, p. 81). Por lo que se realizó un estudio descriptivo correlacional.

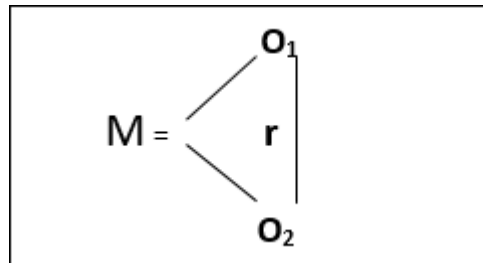
Diseño de investigación

El diseño de la investigación es de tipo no experimental: Corte transversal y correlacional, ya que no se manipularon ni se sometieron a prueba las variables de estudio.

Es no experimental “la investigación que se realiza sin manipular deliberadamente variables. Es decir, se trata de estudios donde no hacemos variar en forma intencional las variables independientes para ver su efecto sobre otras variables” (Hernández et al., 2014, p. 149).

Es transversal ya que su propósito es “describir variables y analizar su incidencia e interrelación en un momento dado. Es como tomar una fotografía de

algo que sucede” (Hernández et al., 2014, p.151). El diagrama representativo de este diseño es el siguiente:



Donde:

m : 105 estudiantes

O_1 : Observación sobre la variable conocimiento de TICS

r : Relación entre variables. Coeficiente de correlación.

O_2 : Observación sobre la variable interpretación

3.2 Diseño muestral

Población

La población estuvo constituida por 105 Estudiantes del VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Tabla 3

Población de estudio

Población	Cantidad
Aula 103 pabellón A	30
Aula 1108 pabellón B	25
Aula 1109 pabellón B	25
Aula 612 pabellón A	25
Total	105

Criterios de selección

Criterios de Inclusión

Se incluyeron a los estudiantes asistentes a la aplicación de los instrumentos.

Criterios de Exclusión:

Se excluyeron a todos los estudiantes que no participaran de la aplicación de la encuesta.

Muestra

Para el presente estudio no se extrajo muestra de investigación, debido a que se trabajó con toda la población.

3.3 Técnicas de recolección de datos

Técnicas

La estrategia utilizada es el resumen que comprende la recopilación de datos en la prueba de investigación.

La encuesta

Según lo indicado por Rojas (2011) caracterizó:

El sistema de investigación lógica es una técnica de molino, aprobada por la capacitación, en gran parte organizada, a pesar del hecho de que no solo para obtener y modificar datos útiles para la disposición de problemas de información en orden lógico. Cada estrategia predice la utilización de un instrumento de aplicación; En consecuencia, el instrumento del procedimiento de revisión es la encuesta. (278)

Instrumento

Los instrumentos son "Una encuesta se compone de un arreglo de consultas sobre al menos uno de los factores que se estimarán. La encuesta permite institucionalizar el proceso de acumulación de información" (Bernal, 2010, p.250).

Validación y confiabilidad del instrumento

Validez

La legitimidad de los instrumentos viene dada por el juicio de especialistas y se confirma con la aprobación de los instrumentos (Cuestionarios) que presentaron resultados positivos en el juicio maestro.

Confiabilidad de los instrumentos

La calidad del presente trabajo de investigación se completó con un ensayo de confiabilidad del alfa de Cronbach para evaluar la consistencia interna de la encuesta.

Para desarrollar la calidad del instrumento, se conectó una prueba piloto a un ejemplo de 20 alumnos, cuyos atributos son como la población inspeccionada.

Obtenidos los puntajes agregados, se determinó el coeficiente alfa de Cronbach para evaluar la confiabilidad entre elementos de la encuesta separada.

3.4 Técnicas estadísticas para el procesamiento de la información

Después de recopilar todos los datos, es importante elegir y seleccionar el programa de información que se utilizó, investigar la información obtenida en la acumulación, desglosar la información de forma fascinante por factores, describir la información por factores, evaluar la calidad inquebrantable. La legitimidad y objetividad de los instrumentos de estimación utilizados, examinan y traducen teorías fácticas (examen de inducción medible), completan disecciones adicionales y establecen los resultados para mostrarlos (Hernández, Fernández y Baptista, 2014, p.270).

Los métodos más adecuados y los procedimientos de investigación cuantitativa permitieron el examen y la comprensión que alientan más tarde la introducción de los fines, y finalmente permiten el liderazgo básico. Se ha hecho:

Estadística descriptiva: tasas en tablas y diagramas para mostrar la difusión de información y tablas de posibilidades.

Estadística inferencial: se utiliza para evaluar parámetros y probar teorías, y depende de la difusión de la inspección.

Análisis no paramétricos

Se calculan los coeficientes de la correlación de Spearman, que es "una prueba de examen no paramétrico y se utiliza cuando el tamaño de mi instrumento es ordinal" (Hernández, et al., 2014, p.318).

3.5 Aspectos éticos

Se consideraron los puntos de vista morales que son básicos, ya que trabajaron con estudiantes de estudios secundarios, para los cuales tienen los registros de asentimiento en los cuales los miembros anuncian su acuerdo de interesarse; Asimismo, se consideró la anonimidad de los miembros.

CAPÍTULO IV. RESULTADOS

4.1 Resultados descriptivos

Tabla 4

Niveles de la variable Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Inicio	44	41,9	41,9	41,9
	Proceso	58	55,2	55,2	97,1
	Logrado	3	2,9	2,9	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

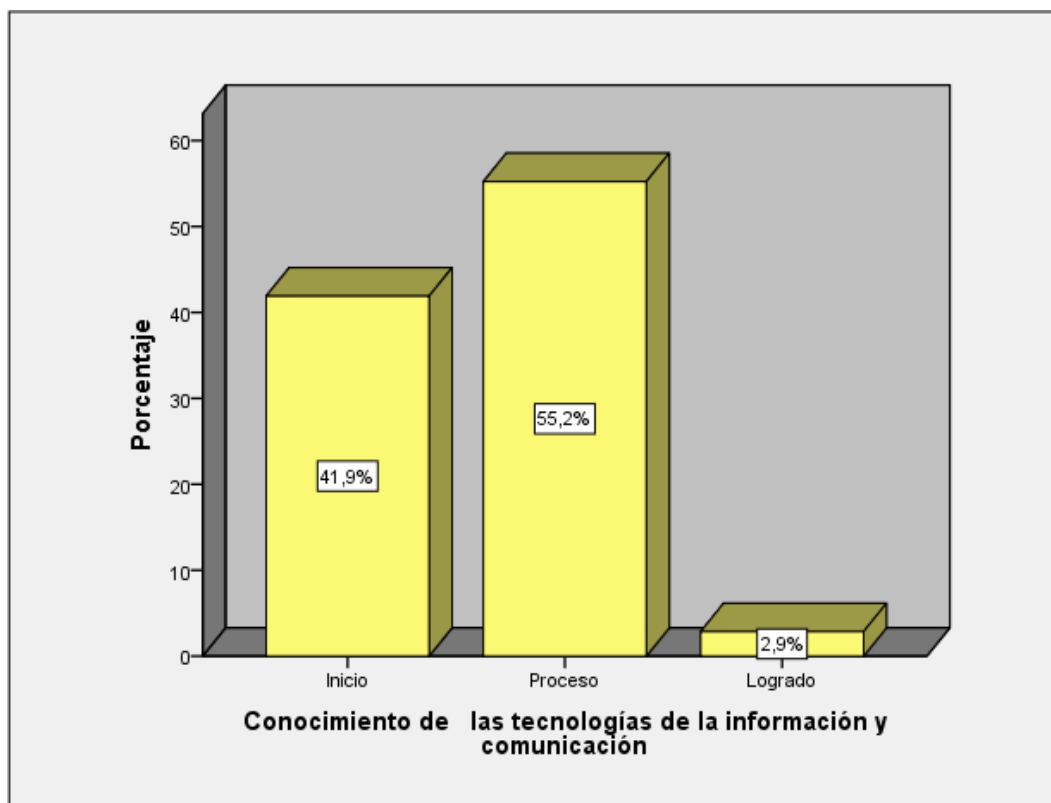


Figura 1. Niveles de la variable Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación

En la tabla 4 y figura 1, se aprecia que de los estudiantes, el 41.9% presentaron un nivel de inicio, el 55.2% presentaron nivel proceso y el 2.9% presenta un nivel logrado con respecto a la variable Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación

Tabla 5

Niveles de la dimensión Pedagógica

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Inicio	57	54,3	54,3	54,3
	Proceso	42	40,0	40,0	94,3
	Logrado	6	5,7	5,7	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

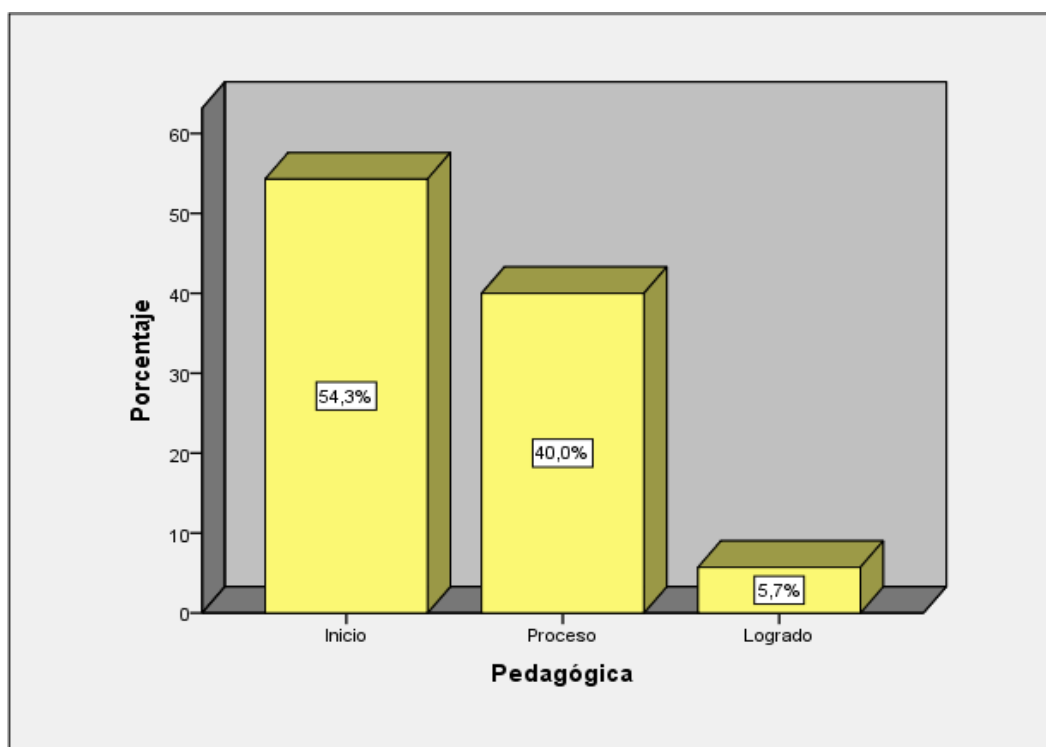


Figura 2. Niveles de la dimensión Pedagógica

En la tabla 5 y figura 2, se aprecia que de los estudiantes, el 54.3% presentaron un nivel de inicio, el 40% presentaron nivel proceso y el 5.7% presentaron un nivel logrado con respecto a la dimensión Pedagógica

Tabla 6

Niveles de la dimensión técnica

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Inicio	52	49,5	49,5	49,5
	Proceso	49	46,7	46,7	96,2
	Logrado	4	3,8	3,8	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

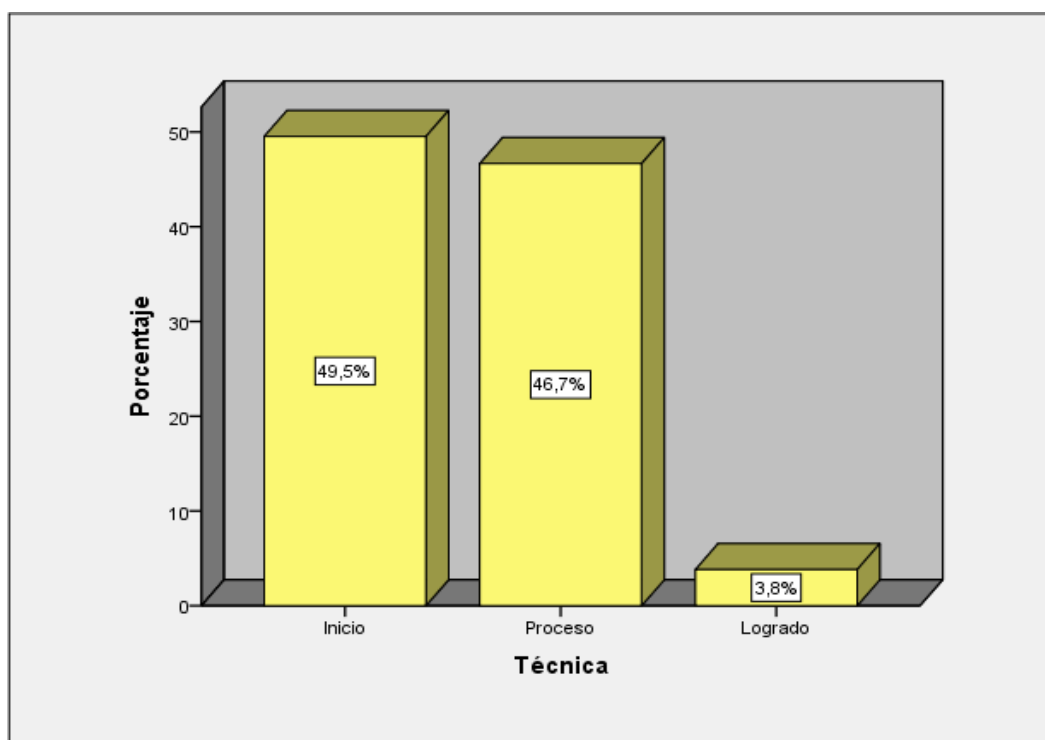


Figura 3. Niveles de la dimensión técnica

En la tabla 6 y figura 3, se aprecia que de los estudiantes, el 49.5% presentaron un nivel de inicio, el 46.7% presentaron nivel proceso y el 3.8% presenta un nivel logrado con respecto a la dimensión técnica.

Tabla 7

Niveles de la dimensión gestión

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Inicio	52	49,5	49,5	49,5
	Proceso	48	45,7	45,7	95,2
	Logrado	5	4,8	4,8	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

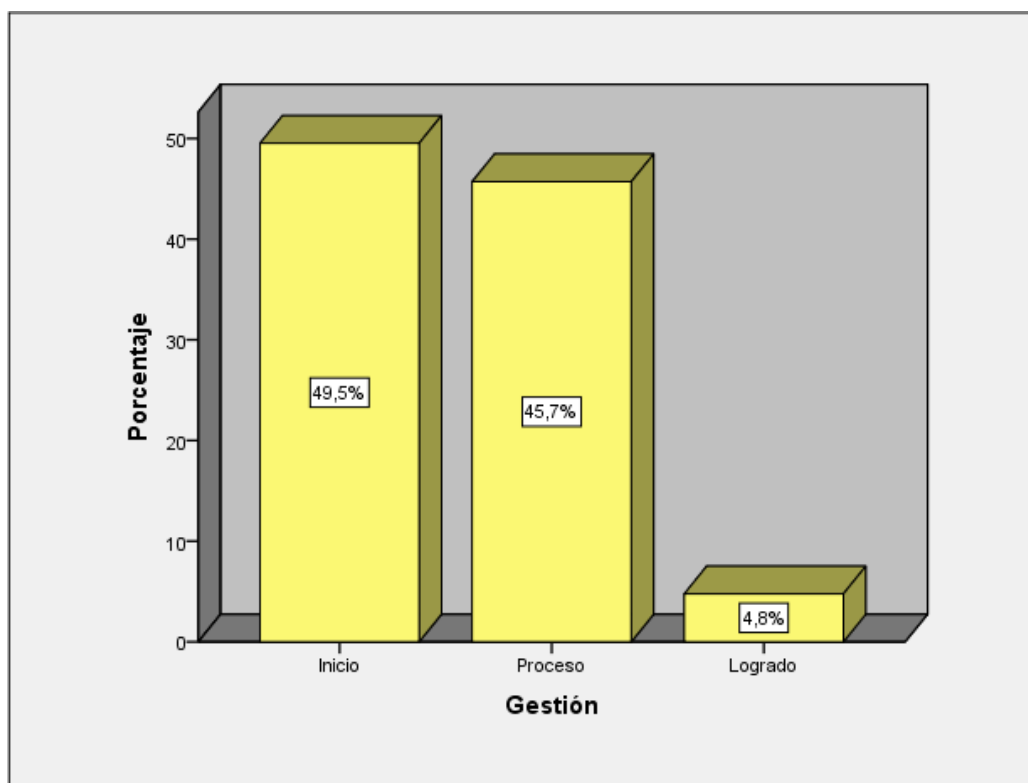


Figura 4. Niveles de la dimensión gestión

En la tabla 7 y figura 4, se aprecia que de los estudiantes, el 49.5% presentaron un nivel de inicio, el 45.7% presentaron nivel proceso y el 4.8% presenta un nivel logrado con respecto a la dimensión gestión.

Tabla 8

Niveles de la dimensión Sociales, éticos y legales

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Inicio	50	47,6	47,6	47,6
	Proceso	51	48,6	48,6	96,2
	Logrado	4	3,8	3,8	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

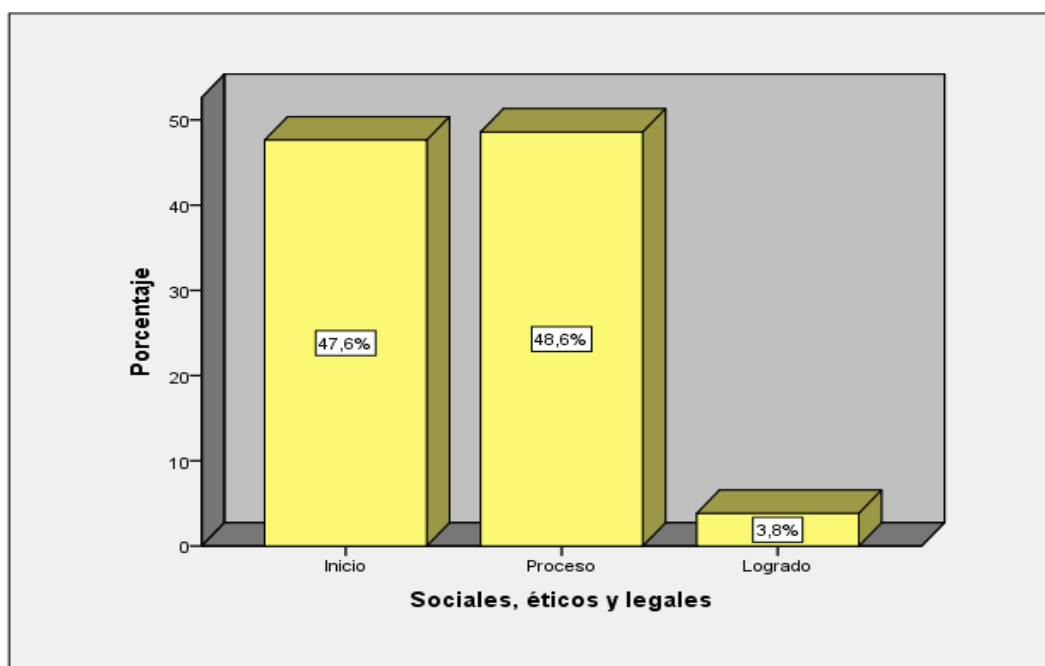


Figura 5. Niveles de la dimensión Sociales, éticos y legales

En la tabla 8 y figura 5, se aprecia que de los estudiantes, el 47.6% presentaron un nivel de inicio, el 48.6% presentaron nivel proceso y el 3.8% presenta un nivel logrado con respecto a la dimensión Sociales, éticos y legales.

Tabla 9

Niveles de la variable Aprendizaje de interpretación

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Malo	22	21,0	21,0	21,0
	Regular	55	52,4	52,4	73,3
	Bueno	28	26,7	26,7	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

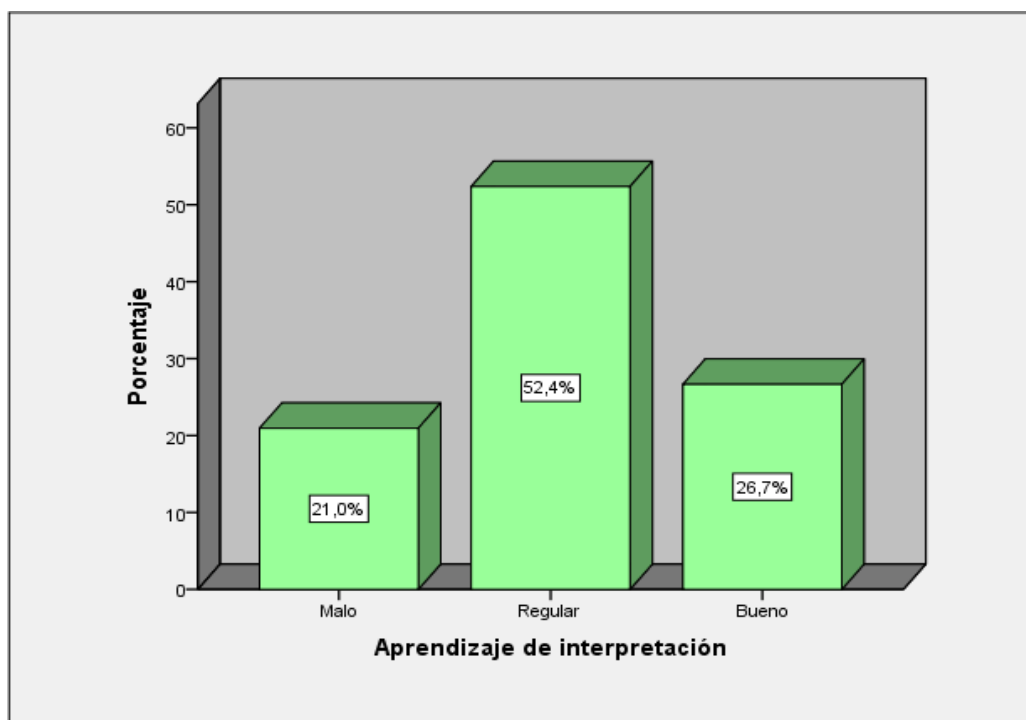


Figura 6. Niveles de la variable Aprendizaje de interpretación

En la tabla 9 y figura 6, se aprecia que de los estudiantes, el 21% presentaron un nivel malo, el 52.4% presentaron nivel regular y el 26.7% presenta un nivel bueno con respecto a la variable Aprendizaje de interpretación.

Tabla 10

Niveles de la dimensión Simultaneidad

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Malo	21	20,0	20,0	20,0
	Regular	56	53,3	53,3	73,3
	Bueno	28	26,7	26,7	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

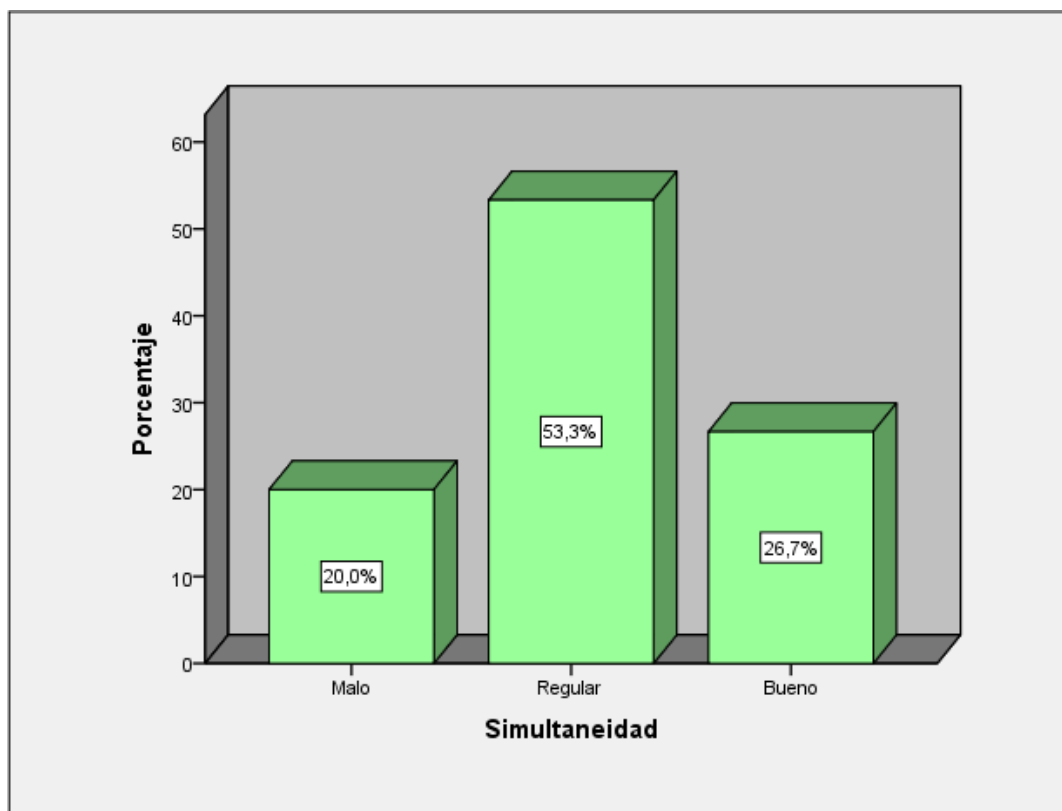


Figura 7. Niveles de la dimensión Simultaneidad

En la tabla 10 y figura 7, se aprecia que de los estudiantes, el 20% presentaron un nivel malo, el 53.3% presentaron nivel regular y el 26.7% presenta un nivel bueno con respecto a la dimensión Simultaneidad

Tabla 11

Niveles de la dimensión comprensión

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Malo	36	34,3	34,3	34,3
	Regular	58	55,2	55,2	89,5
	Bueno	11	10,5	10,5	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

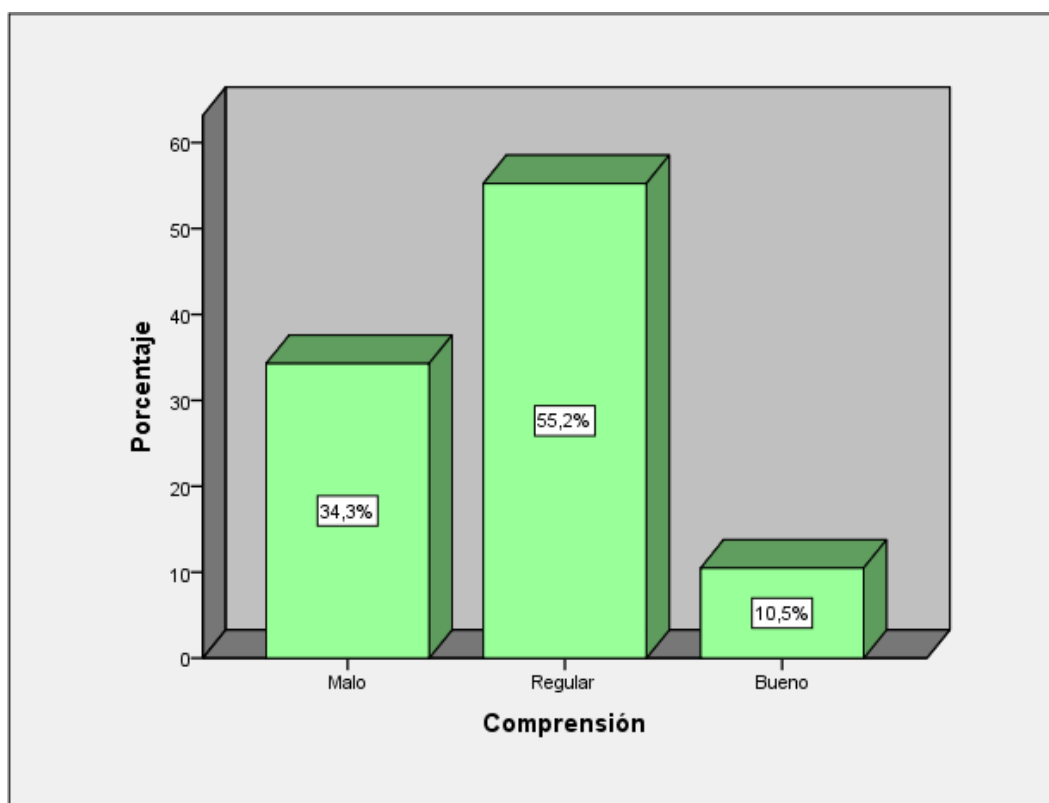


Figura 8. Niveles de la dimensión comprensión

En la tabla 11 y figura 8, se aprecia que de los estudiantes, el 34.3% presentaron un nivel malo, el 55.2% presentaron nivel regular y el 10.5% presenta un nivel bueno con respecto a la dimensión comprensión.

Tabla 12

Niveles de la dimensión memoria

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Malo	28	26,7	26,7	26,7
	Regular	59	56,2	56,2	82,9
	Bueno	18	17,1	17,1	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

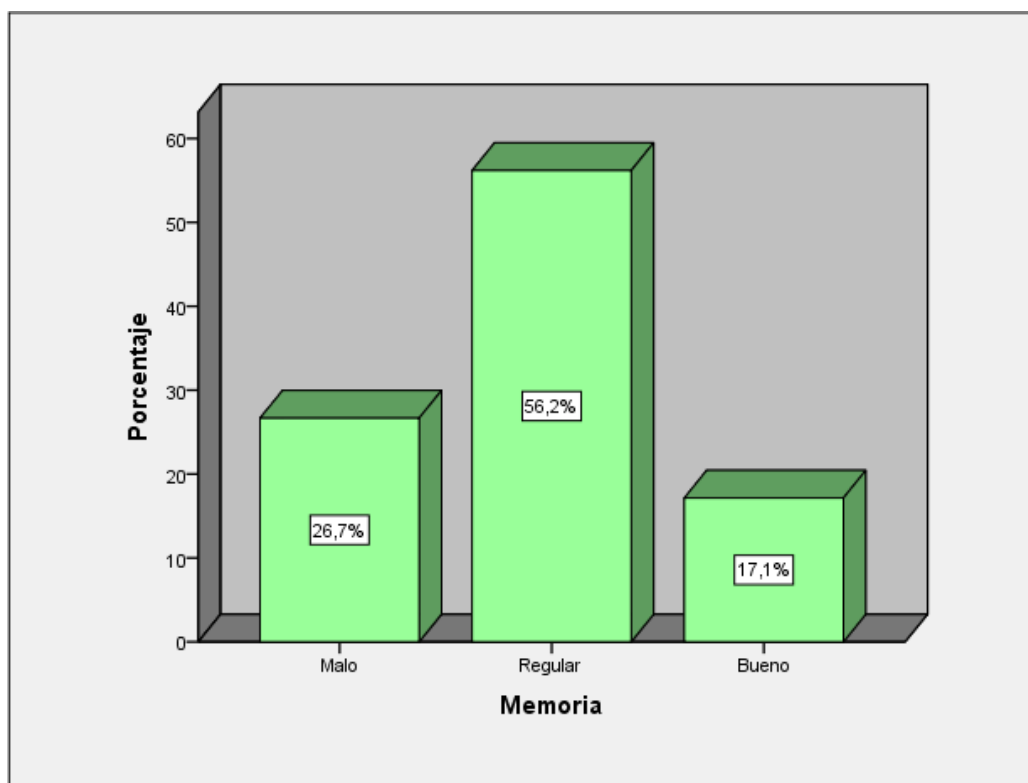


Figura 9. Niveles de la dimensión memoria

En la tabla 12 y figura 9, se aprecia que de los estudiantes, el 26.7% presentaron un nivel malo, el 56.2% presentaron nivel regular y el 17.1% presenta un nivel bueno con respecto a la dimensión memoria.

Tabla 13

Niveles de la dimensión producción

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Malo	21	20,0	20,0	20,0
	Regular	60	57,1	57,1	77,1
	Bueno	24	22,9	22,9	100,0
	Total	105	100,0	100,0	

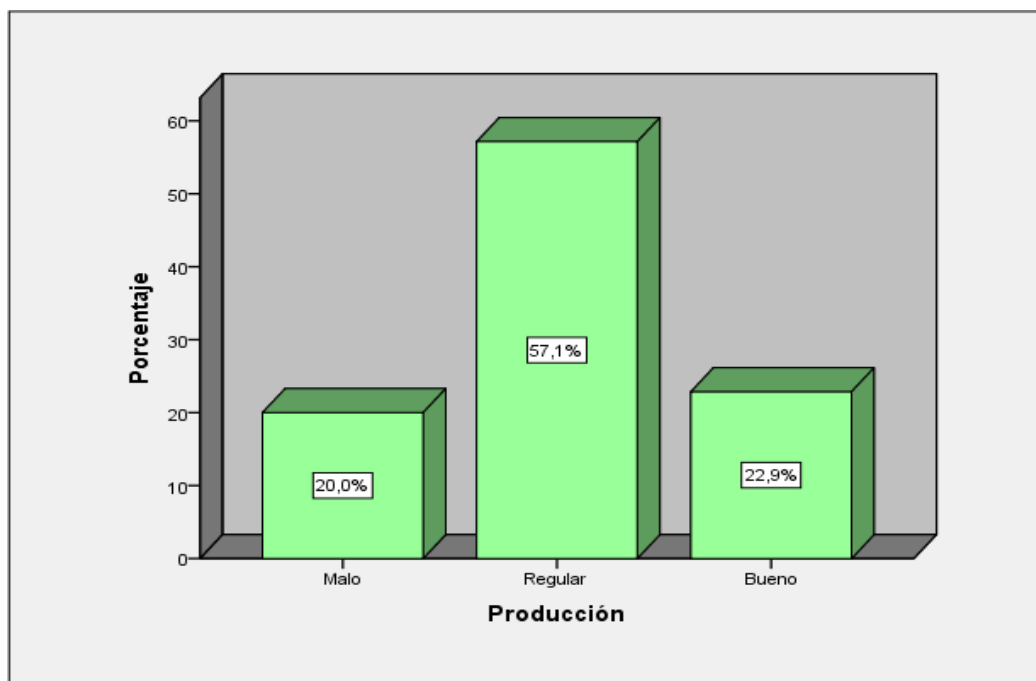


Figura 10. Niveles de la dimensión producción

En la tabla 13 y figura 10, se aprecia que de los estudiantes, el 20% presentaron un nivel malo, el 57.1% presentaron nivel regular y el 22.9% presenta un nivel bueno con respecto a la dimensión producción.

3.2 Contratación de hipótesis

En la contratación de las hipótesis, se usó la correlación de Rho de Spearman y esta prueba estadística es adecuada para ver las relaciones entre variables cualitativas.

Prueba de hipótesis general

Hipótesis de investigación

Ho: No existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Ha: Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Elección de nivel de significancia: $\alpha = ,05$

Prueba estadística Coeficiente de correlación de Rho de Spearman

Región crítica Bilateral

Regla de decisión: Si $\rho < 05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 14

Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español

Correlaciones				
			Conocimiento de las tecnologías de la información y Aprendizaje de comunicación interpretación	
Rho de Spearman	Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Coefficiente de correlación	1,000	,532**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	105	105
	Aprendizaje de interpretación	Coefficiente de correlación	,532**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	105	105

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 14, los resultados se muestran para diferenciar la hipótesis general: al 5% del nivel de esencialidad, el ejemplo detalla que es enorme en el nivel de 0.01, con un $p = 0.000$ ($p < 0.05$); así se rechaza la hipótesis nula. Se adquirió un coeficiente de relación Rho de Spearman = 0.532 **, descifrando como una relación moderada positiva entre los factores.

Hipótesis específicas

Primera hipótesis específica

Ho: No existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación para

la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Ha: Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Selección de nivel de significancia: $\alpha = ,05$

Pruebas estadísticas Coeficiente de correlación de Rho de Spearman

Región crítica Bilateral

Reglas de decisión: Si $\rho < 05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 15

Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación

Correlaciones				
		Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación		
				Simultaneidad
Rho de Spearman	Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Coeficiente de correlación	1,000	,377**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	105	105
	Simultaneidad	Coeficiente de correlación	,377**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	105	105

** La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 15, los resultados se muestran para diferenciar la principal especulación particular: Con el 5%, el ejemplo detalla que es crítico en el nivel 0.01, con un $\rho = 0.000$ ($\rho < 0.05$); así se rechaza hipótesis nula. Se adquirió un coeficiente de relación Rho de Spearman = 0,377 **, lo que se traduce como una relación positiva baja entre los factores.

Segunda hipótesis específica

Ho: No existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Ha: Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Selección de nivel de significancia: $\alpha = ,05$

Pruebas estadísticas Coeficiente de correlación de Rho de Spearman

Región crítica Bilateral

Reglas de decisión: Si $\rho < 05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 16

Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español

Correlaciones				
		Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación		
		Comprensión		
Rho de Spearman	Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Coefficiente de correlación	1,000	,482**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	105	105
	Comprensión	Coefficiente de correlación	,482**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	105	105

** La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 16, los resultados se muestran para diferenciar la segunda teoría particular: en el nivel de notoriedad del 5%, el análisis reveló que es crítico en el nivel de 0.01, con un $\rho = 0.000$ ($\rho < 0.05$); por lo que la hipótesis nula es rechazada. Se adquirió un coeficiente de relación Rho de Spearman = 0.482 **, descifrando como una relación moderada positiva entre los factores.

Tercera hipótesis específica

Ho: No existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Ha: Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Selecciones de nivel de significancia: $\alpha = ,05$

Pruebas estadísticas Coeficiente de correlación de Rho de Spearman

Región crítica Bilateral

Reglas de decisión: Si $\rho < 05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 17

Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español

Correlaciones					
				Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Memoria
Rho de Spearman	Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Coeficiente de correlación		1,000	,284**
		Sig. (bilateral)		.	,003
		N		105	105
	Memoria	Coeficiente de correlación		,284**	1,000
		Sig. (bilateral)		,003	.
		N		105	105

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 17, los resultados se muestran para diferenciar la tercera teoría particular: Con el 5%, el análisis anunció que es crítico en el nivel 0.01, con un $\rho = 0.003$ ($\rho < 0.05$); por lo que la hipótesis nula es rechazada. Se obtuvo un coeficiente

de relación Rho de Spearman = 0.284 **, lo que se traduce como una relación positiva baja entre los factores.

Cuarta hipótesis específica

Ho: No existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Ha: Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la producción del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

Selección de nivel de significancia: $\alpha = ,05$

Pruebas estadísticas Coeficiente de relación de Rho de Spearman

Región crítica Bilateral

Reglas de decisión: Si $p < 05$ entonces se rechazan la hipótesis nula

Tabla 18

Correlación entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español

Correlaciones				
		Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación		
		Producción		
Rho de Spearman	Conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación	Coefficiente de correlación	1,000	,430**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	105	105
	Producción	Coefficiente de correlación	,430**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	105	105

** La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 18, los resultados se introducen para diferenciar la cuarta teoría particular: Con el 5%, el estudio detalla que es significativa en el nivel de 0.01, con un $\rho = 0.003$ ($\rho < 0.05$); por lo que la hipótesis nula es rechazada. Se adquirió un coeficiente de Rho de Spearman = 0,430 **, lo que se traduce como una relación moderada positiva entre los factores.

CAPÍTULO V. DISCUSIÓN

En la presente tesis se investigó la relación entre las variables conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo.

En relación a la hipótesis general los resultados encontrados en esta investigación fue que el Valor $**p < .05$, podemos afirmar que existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo, coincidiendo con la investigación de Nájera (2005) concluyó que se describe la formación de límites conectados a las TIC y se crean conexiones entre estos límites y diversas proporciones de resultados, como una conjetura a la agresividad de la organización. Este modelo hipotético se diferenciará en un ejemplo de organizaciones que tienen un lugar con la parte de protección española. La decisión de esta parte se apoya en el efecto que tienen las TIC en una acción en la que la administración de datos es un punto de vista básico para el buen funcionamiento de las organizaciones.

Coincidió también con los resultados de Vega (2017) él podría decidir cómo los recursos de ayuda, los recursos y los medios de instrucción innovadores impactan la investigación del estudiante en el aprendizaje educativo del dialecto inglés en los estudios del ciclo I y II de la Escuela Académica Profesional del personal de capacitación, los resultados demuestran que existe una relación

constructiva entre los Tics y la instrucción del dialecto inglés como lo indica el coeficiente de Pearson.

En la investigación de Vera (2009) encontró que los estudiantes consideran imperativo el uso de las TIC para desarrollar sus clases para esta situación en el idioma español; de todos modos, no hacen uso de ellas. En este problema, se debe especificar nuevamente que existen numerosos compromisos que las TIC ofrecen en varios territorios de información. , su utilización Es un factor de progreso en la sociedad actual, para quien el ascenso de nuevos avances, particularmente el mundo virtual, tiene frecuencias críticas en la instrucción y dentro de ellas emerge: solicita nuevas aptitudes, faculta nuevas formas de educación y aprendizaje. , solicita otro marco instructivo y requiere el reconocimiento del ideal todo incluido para la capacitación Cuando dirigir la investigación de resultados es apropiado para mostrar el gusto comunicado por los alumnos mediante la utilización de aparatos mecánicos al obtener sus clases, es importante que los evaluados evalúen nuevamente sobre el proceso de aprendizaje de instrucción y reconocen, se mantienen para ser llenados, sin embargo, como organizaciones dinámicas en la búsqueda de implicaciones.

El uso de Tics en el hogar realiza un aprendizaje informal; tal cómo lo encontró Valdivia (2016) Según lo indicado por las respuestas del estudio, se pueden establecer cuatro tipos de efectos. Entre los efectos positivos, se observa que las TIC mejoran los procedimientos instructivos, desde una perspectiva, y alientan los ejercicios de diversión de estudio, por el otro, apoyando las formas de aprendizaje informal. En cuanto a los efectos negativos, desde un punto de vista, se reconoce la impedancia de las TIC en las formas de investigación y,

nuevamente, se observa una progresión de los peligros relacionados con el abuso de las innovaciones.

A nivel nacional, Alva (2011) declara que las TIC impactan como dispositivos convincentes en la preparación de los maestristas de docencia superior, en una ruta inmediata y positiva, con una relación de 0.653 con las TIC que se preparan para los maestristas de la mención en el Superior el nivel, de hecho (programación, $r = 0.393$), es uno de los elementos que la Unidad de Postgrado no considera como una calidad. De manera similar, y que fue el tema del examen, se encontró en la diferenciación teórica, que es la medida especializada que debe fortalecerse en cada sistema educativo. En tercer lugar, se encontró una cualidad más prominente en la medición de la administración del educador promoción 2007 - 2008 ($r = 0.417$; $p = 0.022$) que en la promoción del 2009 -2010 ($r = 0.293$; $p = 0.030$).

En cuanto a la primera hipótesis específica se encontró que el Valor $**p < .05$, podemos afirmar que existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios, coincidió con Díaz (2012) encontró que el aprendizaje en la traducción sincrónica de charlas específicas y el esclarecimiento fue más competente, ya que crearon meta charlas fundamentalmente más exactas, en la utilización de una redacción particular, la utilización informal del dialecto objetivo y la reformulación final del sentimiento de conversación, en un tiempo interino mucho más corto.

En cuanto a la segunda hipótesis específica se encontró que el Valor $**p < .05$, podemos afirmar que existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios. Coincidiendo con la definición de Domínguez (2016) definió: La comprensión no solo se basa en la comprensión de las palabras, sino también en la comprensión de los pensamientos y el objetivo detrás de las oraciones. Para esto, es fundamental que el traductor muestre una atención indivisa y sea extremadamente expositivo. Como cuestión de primera importancia, debe comprender el mensaje mundial de la charla; debe percibir sus pensamientos principales manteniendo el objetivo final de estructurar bien su reformulación y debe trabajar de manera confiable a la luz del entorno como una preocupación principal.

En cuanto a la tercera hipótesis específica se encontró que el Valor $**p < .05$, podemos afirmar que existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios. . Coincidiendo con la definición de Domínguez (2016) indicó que “podríamos definir memoria como un conjunto de sistemas de retención que se encuentran en el cerebro y que permiten almacenar información”

En cuanto a la cuarta hipótesis específica se encontró que el Valor $**p < .05$, podemos afirmar que existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios. . Coincidiendo con la definición de Como Herbert (1968) mencionó “A good interpreter must be a trained public speaker”. (p. 59). Así pues,

Un buen traductor debe tener la capacidad de crear un mensaje razonable y consciente, que no ofrezca un ascenso a los problemas u obstáculos de apreciación para su cliente. Su creación debe ser coherente y lograr el codiciado impacto en el coleccionista, como si estuviera sintonizando con el mensaje único del orador. De la misma manera, debe sonar regular y sin restricciones, sin ofrecer ascensos a ambigüedades o preguntas en el tono. Recuerde que el traductor debe colocarse en una separación adecuada de la boquilla con el objetivo de que se escuche con precisión.

CONCLUSIONES

PRIMERA

Existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios; la significancia es $p < .05$ y el coeficiente de correlación de Rho de Spearman de ,532.

SEGUNDA

Existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la simultaneidad de interpretación de estudiantes de traducción e interpretación para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios; significancia es $p < .05$ y el coeficiente de correlación de Rho de Spearman de ,377.

TERCERA

Existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes

universitarios. ; la significancia calculada es $p < .05$ y el coeficiente de correlación de Rho de Spearman de ,482.

CUARTA

Existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios; la significancia calculada es $p < .05$ y el coeficiente de correlación de Rho de Spearman de ,284.

QUINTA

Existe relación significativa entre el conocimiento de las Tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes universitarios; la significancia calculada es $p < .05$ y el coeficiente de correlación de Rho de Spearman de ,430.

RECOMENDACIONES

PRIMERA

Se recomienda al coordinador de la escuela de traducción e interpretación que desarrolle capacitación en temas de conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación y de este modo mejorar los niveles de dominio pedagógico de las Tics, dominio técnico de las Tics y dominio de gestión y temas sociales y éticos legales y de este modo los estudiantes mejoren el aprendizaje de interpretación de los estudiantes del VIII ciclo de una Universidad Privada.

SEGUNDA

Se recomienda al coordinador de la escuela de traducción interpretación que desarrolle capacitación para docentes y estos desarrollen estrategias en simultaneidad del aprendizaje de interpretación para mejorar los niveles de multitasking, anticipación del discurso, output, descodificación, reformulación y segmentación.

TERCERA

Se recomienda al coordinador de la facultad de interpretación que desarrolle capacitación para docentes y estos desarrollen estrategias en comprensión de la interpretación y los estudiantes mejoren la concentración, análisis y síntesis, terminología y conocimiento.

CUARTA

Se recomienda al coordinador de la escuela de traducción de interpretación que desarrolle capacitación para docentes y estos desarrollen estrategias de memoria que incluye estrategias de recodificación, ejercicios de retención y almacenamiento de la información.

QUINTA

Se recomienda al coordinador de la escuela de traducción e interpretación que desarrolle capacitación para docentes y estos desarrollen estrategias de producción que mejore niveles de acento, de gestos para producir, modulación de la voz, memoria verbal y autocorrección.

Referencia bibliográfica

- Alva, R. (2011). *Las tecnologías de información y comunicación como instrumentos eficaces en la capacitación*. (Tesis de maestría, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- Arias, F., Legarreta, M., Sanchez, J. y Suarez, J. (2014). *Teorías del aprendizaje y aplicaciones educativas de las Tic*. Recuperado de: <http://uocicgrupo3.wikispaces.com/Conductismo>
- Baddeley, A. D. (2000). *The episodic buffer: A new component of working memory?* *Trends in Cognitive Sciences*, 4(2); 417–423.
- Baddeley, A., y Hitch, G. (1974). *Working memory*. G.A. Bower. *The Psychology of Learning and Motivation*. New York: Academic Press
- Barbera, E., Mauri, T. y Onrubia, J., (2008). *Cómo valorar la calidad de la enseñanza basada en la Tic: Pautas e instrumentos de análisis*. Barcelona, España: Graó
- Bruner & Piaget, (2014). *Aplicación de las Tic*. Recuperado de: teduca3.wikispaces.com/3.COGNITIVISMO
- Coronado, J. (2015). *Uso de las tic y su relación con las competencias digitales de los estudiantes en la institución educativa n° 5128 del distrito de Ventanilla – Callao*. (Tesis de Maestría, Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle, Perú).
- Díaz, S. (2012). *La influencia del conocimiento previo en la interpretación simultánea de discursos especializados: Un estudio empírico*. (Tesis Doctoral,

Universidad de Granada, España). Recuperado de <https://hera.ugr.es/tesisugr/21167606.pdf>

Flores, A. (2015). *Influencia del uso del aula virtual en el conocimiento de las tecnologías de la información y comunicación de los docentes de secundaria de la Institución Educativa "Liceo Naval Almirante Guise" UGEL N° 07 San Borja. 2015.* (Tesis de Maestría)

Herbert, J. (1968). *The interpreter's handbook; how to become a conference interpreter.* Genève: Librairie de l'Université.

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación.* (6ª ed.) Mexico: Edamsa Impresiones S.A.

López, M. (2013). *Aprendizaje, Competencias y Tic: Aprendizaje basado en competencias.* México: Pearson.

Matamala, C. (2016). Uso de las TIC en el hogar: Entre el entretenimiento y el aprendizaje informal. *Estud. pedagóg.* 42(3). Recuperado de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-07052016000400016&script=sci_arttext

Nájera (2005). *El Impacto Competitivo de la Tecnología de la Información y las Comunicaciones en el Sector Asegurador Español*

OMS. (1999). *Guía Metodológica para Investigación de Aspectos Socio-Culturales Relacionados con Donación Voluntaria de Sangre*. Recuperado de <http://www.ops.org.bo/textocompleto/isd14043.pdf>

Rojas, I. (2011). Elementos para el diseño de técnicas de investigación: una propuesta de definiciones y procedimientos en la investigación científica. *Revista interinstitucional de investigación educativa*, 12(1), pp. 277-297, Toluca, México. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=31121089006>

Sánchez, H. y Reyes, C. (2015). *Metodología y diseño en la investigación científica*. (5ª ed.) Lima-Peru: Business support Aneth S.R.L.

Silva, Garrido y Rodríguez (2006). *Estándares en Tecnología de la Información y la Comunicación para la Formación Inicial Docente*

Vallejos, E. (2013). *El impacto de la implementación de las TICs en la evaluación del desempeño laboral del docente universitario*. (Tesis de Maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú).

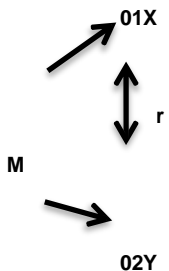
Vega, C. (2017). *Uso de las TICs y su influencia con la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del I y II ciclo de la Escuela Académico Profesional de la Facultad de Educación UNMSM-Lima*. (Tesis de Maestría, Universidad Nacional de San Marcos, Lima Perú). Recuperado de http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/6115/Vega_bc.pdf;jsessionid=AD375B4671F677B4AEF588F6412716BF?sequence=1

ANEXOS

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES E INDICADORES			
<p>Problema principal:</p> <p>¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo?</p> <p>Problemas secundarios:</p> <p>¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo?</p>	<p>Objetivo general:</p> <p>Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p> <p>Objetivos específicos:</p> <p>Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad para la interpretación del idioma inglés al español en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo.</p>	<p>Hipótesis general:</p> <p>Existe relación entre el conocimiento de tics y su impacto en el desarrollo de habilidades para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p> <p>Hipótesis específicas:</p> <p>Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la simultaneidad para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo.</p> <p>Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación</p>	Variable 1: Conocimiento de TICS			
			Dimensiones	Indicadores	Ítems	Niveles o rangos
			Pedagógica	<p>Descubre características de objetos y fenómenos</p> <p>Infiere datos basados en la experiencia</p> <p>Evalúa sus estrategias metacognitivas para comprender la información</p>	<p>1 y 2</p> <p>3 y 4</p> <p>5,6 y 7</p>	<p>Logrado</p> <p>Proceso</p> <p>Inicio</p>
			Técnicas	<p>Observa fenómenos, objetos y organismo</p> <p>analizan problemas contextuales relevantes</p> <p>Aprovechan temas de investigación</p>	<p>8,9 y 10</p> <p>11</p> <p>12 y 13,14,15 y 16</p>	
Gestión	<p>Analizan uso de las tics</p> <p>Valoran el aporte de la ciencia y tecnología en la actualidad</p> <p>Formulan alternativas de solución a dificultades ambientales</p>	<p>17 y 18</p> <p>19 y 20</p>				

<p>¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo?</p> <p>¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria de la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo?</p>	<p>Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la comprensión para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p>	<p>del idioma inglés al español, , en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p> <p>Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo.</p>	<p>Sociales éticos y legales</p>	<p>Perseverancia para elaboración de proyectos y Módulos</p> <p>Disposición cooperativa y democrática del aula y la I.E.</p> <p>Sentido de organización en el proyecto de vida</p>	<p>21 y 22 23 y 24 25 y 26</p>	
	<p>Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la memoria para la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p> <p>Determinar la relación entre el conocimiento de tics y su</p>	<p>Existe relación significativa entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción para la interpretación del idioma inglés al español, , en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p>		<p>Variable 2: Interpretación</p>	<p>Dimensiones</p>	<p>Indicadores</p>
			<p>Simultaneidad</p>	<p>Multitasking</p> <p>Anticipación al discurso</p> <p>Output</p> <p>Descodificación</p>	<p>1-6</p>	<p>Bueno</p>

¿Cuál es la relación entre el conocimiento de tics y su impacto en la producción de la interpretación del idioma inglés al español, en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo?	impacto producción para la interpretación del idioma inglés al español en estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo.			Reformulación Segmentación		Regular Malo
			Comprensión	Estrategias de comprensión Concentración Análisis y síntesis Actualización de terminología Actualización del conocimiento	7-14	
			Memoria	Estrategias de recodificación Ejercicios de retención Relacionar tema Almacenamiento de información	15-18	
			Producción	Acento Gestos para producir Modulación de voz Articulación Memoria verbal Autocorrección	19- 25	
TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	POBLACIÓN Y MUESTRA	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	ESTADÍSTICA A UTILIZAR			

<p>TIPO: Según su finalidad: Investigación sustantiva</p> <p>Enfoque de investigación: Cuantitativo</p> <p>DISEÑO: Diseño de investigación: No experimental</p> <p>Nivel de Investigación Correlacional</p>  <p>MÉTODO: Método Hipotético deductivo.</p>	<p>POBLACIÓN: Estudiantes de VIII ciclo de la carrera de Traducción e Interpretación de la universidad César Vallejo</p> <p>N = 105</p>	<p>Variable 1: Conocimiento de TICS</p> <p>Técnicas: Encuesta</p> <p>Instrumentos: Cuestionario</p> <p>Autor: Año: 2017</p> <p>Ámbito de Aplicación: Universidad privada</p> <p>Forma de Administración: Individual o colectiva</p>	<p>DESCRIPTIVA: Los datos fueron procesados el Programa Excel (Hoja de cálculo) y analizados con el Programa SPSS versión número 23.</p> <p>INFERENCIAL Se empleará coeficiente de correlación de SPEARMAN para establecer la correlación de las variables</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ANEXO 2: Instrumentos

Estimado (a) estudiante, el presente cuestionario solo tiene fines académicos, no hay respuesta correcta ni incorrecta; sólo responda lo que más se ajuste a la realidad.

Marcar con una X en el casillero que crea conveniente. Considerando los siguientes valores:

Valor	Escala
1	Muy malo
2	Malo
3	Regular
4	Bueno
5	Muy bueno

PREGUNTAS		1	2	3	4	5
1.	¿Conoce las plataformas virtuales para desarrollar nuestros recursos multimedia de apoyo a las actividades pedagógicas (diseño de páginas web de Google Apps, uso de editores de páginas web y/o aplicaciones para el desarrollo de esta)?					
2.	¿Crea presentaciones para apoyar su aprendizaje de contenidos utilizando los elementos textuales, gráficos y multimedia que proveen el software de presentación?					
3.	¿Implementa las experiencias de Aprendizaje con el uso de TIC?					
4.	¿Crea y publica materiales en las plataformas virtuales?					
5.	¿Se organiza en grupos de estudiantes, espacio físico, materiales y tareas en actividades pedagógicas en que se utilicen recursos informáticos?					
6.	¿Coordina sus actividades de aprendizaje en un entorno mejorado por la tecnología, utilizando diversos software y/o hardware disponibles?					
7.	¿Considera que debe capacitarse en el uso de la tecnología para apoyar las estrategias de aprendizaje?					

8.	¿Maneja los conceptos y funciones básicas asociadas a las TIC y el uso de computadores personales?					
9.	¿Identifica conceptos y componentes básicos asociados a la tecnología informática, en ámbitos como hardware, software y redes?					
10.	¿Maneja la información necesaria para la selección y adquisición de recursos tecnológicos como computador (Memoria RAM, Disco Duro, Procesador, etc.) impresora, cámara digital, etc.?					
11.	¿Aplica medidas de seguridad y prevención de riesgos en la operación de equipos tecnológicos y la salud de las personas?					
12.	¿Actualiza permanentemente sus conocimientos respecto del desarrollo de las tecnologías informáticas y sus nuevas aplicaciones?					
13.	¿Considera que debe capacitarse en la utilización de herramientas de productividad (Procesador de Textos on line, Hoja de Cálculo on line, presentador on line) para generar diversos tipos de documentos?					
14.	¿Emplea las tecnologías para apoyar la tarea?					
15.	¿Emplea los servicios de Internet para apoyar las tareas propias de los estudiantes?					
16.	¿Utiliza los recursos informáticos para elaborar y administrar bases de datos para apoyarse en el proceso de investigación?					
17.	¿Utiliza Google Apps o sistemas informáticos para la realización de tareas y búsqueda de información administrativa propias de la investigación?					
18.	¿Emplea los recursos de comunicación provistos por las tecnologías, para establecer un contacto permanente con los estudiantes o comunidad educativa?					
19.	¿Emplea las tecnologías para apoyar otras tareas?					
20.	¿Considera que debe diagnosticar los recursos tecnológicos existentes para el apoyo ?					
21.	¿Conoce aspectos relacionados al impacto y rol de las TIC en la forma de entender y promocionar su inclusión en la sociedad del conocimiento?					
22.	¿Analiza Usted, como estudiante, el impacto de las TIC en diferentes ámbitos de la sociedad?					
23.	¿Usa los recursos tecnológicos para permitir y posibilitar su aprendizaje en diversos entornos?					
24.	¿Facilita el acceso equitativo de los recursos tecnológicos para todos los estudiantes?					
25.	¿Reflexiona sobre el uso e impacto de las TIC en el desarrollo de la sociedad?					
26.	¿Considera necesario, conocer la Identificación y comprensión de los aspectos éticos y legales asociados a la información digital y a las comunicaciones a través de las redes de datos (privacidad, licencias de software, propiedad intelectual, seguridad de la información y de las comunicaciones)?					

Muchas gracias.

Prueba de conocimiento de interpretación

Estimado (a) estudiante, el presente cuestionario solo tiene fines académicos, no hay respuesta correcta ni incorrecta; sólo responda lo que más se ajuste a la realidad. Marque con X en el casillero que crea conveniente. Considera los siguientes valores:

Valor	Escala
0	No
1	Si

PREGUNTAS		Si	No
1.	Desarrolla sin dificultades la división de atención o <i>multitasking</i> ?		
2.	¿Realiza ejercicios de anticipación al discurso?		
3.	¿Utiliza pausas como estrategia para producir su output?		
4.	¿Aplica estrategias de descodificación del mensaje en las prácticas de interpretación?		
5.	¿Maneja la creatividad para la reformulación de ideas de manera natural?		
6.	¿Realiza de manera positiva la segmentación del discurso?		
7.	Aplica las estrategias para comprender y asociar ideas?		
8.	¿Desarrolla la capacidad de concentración y resistencia a la distracción?		
9.	¿Realiza el análisis y síntesis para comprender textos, como ejercicios de rutina en las clases de interpretación?		

10.	¿Toma en cuenta el contexto en el que se desarrolla para optimizar la comprensión del discurso?		
11.	¿Actualiza permanentemente sus conocimientos de terminología especializada?		
12.	¿Actualiza constantemente sus conocimientos de vocabulario?		
13.	¿Considera que debe tener conocimiento de los temas con los que trabaja?		
14.	¿Considera que debe tener conocimiento de cultura general y curiosidad por lo que sucede a su entorno?		
15.	¿Aplica estrategias de recodificación del mensaje?		
16.	¿Realiza ejercicios de retención y razonamiento lógico?		
17.	¿Presenta inconvenientes al relacionar el tema y rema durante el proceso de interpretación?		
18.	¿Utiliza estrategias para mejorar la capacidad de almacenar la información?		
19.	¿Tiene problemas para captar el acento y modular el discurso?		
20.	¿Le cuesta trabajo seguir al orador y sus gestos para producir el discurso?		
21.	¿Conoce las técnicas para modular la voz y lograr una buena dicción?		
22.	¿Realiza ejercicios de articulación del discurso?		
23.	¿Realiza ejercicios de memorización?		
24.	¿Maneja buena memoria verbal y lógica a corto plazo?		
25.	¿Realiza ejercicios de autocorrección del mensaje que emite?		

Anexo 3: Base de datos del estudio

N°	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	D1	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	D2	P17	P18	P19	P20	D3	P21	P22	P23	P24	P25	P26	D4	TOTA
1	1	4	1	1	5	1	1	14	1	1	4	2	1	1	4	1	1	16	1	1	5	1	8	1	1	4	1	1	1	9	47
2	1	2	4	1	2	1	3	14	1	4	2	1	1	3	1	1	2	16	1	2	3	1	7	1	1	2	1	1	1	7	44
3	2	5	1	1	2	3	1	15	2	1	2	1	5	1	2	1	1	16	2	1	1	2	6	1	1	4	1	1	1	9	46
4	1	2	1	1	1	1	2	9	2	1	3	1	1	2	2	1	1	14	1	1	1	1	4	1	1	1	2	1	1	7	34
5	2	1	2	2	1	2	1	11	2	2	1	4	1	1	2	2	3	18	2	2	2	2	8	3	1	3	1	1	2	11	48
6	1	1	5	1	2	1	2	13	1	1	3	1	1	2	1	1	3	14	1	2	1	1	5	3	1	1	2	2	1	10	42
7	3	1	1	2	4	1	1	13	3	1	1	1	5	1	3	3	2	20	1	2	1	1	5	3	1	1	1	1	2	9	47
8	2	2	1	4	1	1	1	12	1	2	2	1	1	5	2	2	2	18	1	1	5	2	9	1	2	1	1	1	4	10	49
9	1	5	1	1	1	1	2	12	1	1	1	1	5	1	1	1	1	13	1	1	4	1	7	1	1	1	5	1	1	10	42
10	2	1	5	1	2	2	2	15	2	1	2	1	1	2	2	1	2	14	1	2	1	1	5	2	1	1	2	1	1	8	42
11	2	1	2	2	1	1	2	11	2	2	2	2	2	2	1	2	2	17	2	3	1	2	8	2	2	2	1	2	2	11	47
12	1	2	1	3	1	1	2	11	1	1	5	2	1	2	1	1	3	17	3	1	5	1	10	1	2	2	1	5	2	13	51
13	2	2	5	2	1	2	2	16	2	2	1	2	5	2	2	2	2	20	2	2	2	2	8	2	1	2	1	2	2	10	54
14	1	2	1	5	1	1	3	14	1	3	1	2	1	1	3	3	2	17	2	3	3	3	11	1	2	2	1	3	3	12	54
15	2	1	1	3	1	1	2	11	2	1	4	2	1	1	2	2	2	17	3	3	1	2	9	2	2	1	2	2	2	11	48
16	2	2	1	1	1	1	2	10	2	1	2	1	1	2	2	2	2	15	2	1	1	2	6	2	1	3	2	1	2	11	42
17	2	3	1	1	1	2	1	11	1	1	2	1	1	2	1	1	2	12	1	1	2	1	5	2	1	1	2	1	2	9	37
18	1	1	1	4	1	2	2	12	2	2	1	1	2	2	2	2	3	17	1	1	2	2	6	1	1	1	2	1	2	8	43
19	1	2	2	5	2	1	2	15	2	1	1	2	1	2	1	2	1	13	2	2	1	1	6	1	1	2	1	2	1	8	42
20	3	1	2	3	1	2	2	14	3	2	1	3	3	2	1	3	3	21	3	2	2	2	9	2	3	2	1	1	2	11	55
21	1	2	1	1	1	2	2	10	3	1	1	2	1	2	3	1	1	15	1	1	2	1	5	1	2	1	2	2	1	9	39
22	1	2	1	5	1	2	1	13	1	2	1	2	1	2	2	5	1	17	1	1	5	2	9	1	2	1	1	2	1	8	47
23	1	2	1	2	2	1	1	10	2	1	1	2	1	1	2	1	1	12	2	2	1	1	6	1	2	1	1	1	2	8	36
24	3	4	1	1	2	2	2	15	2	4	3	1	1	2	2	1	3	19	1	2	2	1	6	3	1	1	2	2	1	10	50
25	1	1	1	2	2	2	2	11	2	2	1	1	1	2	2	2	1	14	2	2	2	2	8	1	1	1	2	2	2	9	42
26	1	1	1	2	2	2	2	11	2	1	1	1	1	2	2	1	1	12	2	2	2	1	7	1	1	5	2	2	1	12	42
27	1	2	2	3	2	2	2	14	3	3	3	2	1	2	3	3	1	21	1	2	2	3	8	1	1	1	2	2	3	10	53
28	2	1	1	2	1	2	2	11	2	3	1	4	1	2	2	1	1	17	1	4	2	1	8	1	1	1	2	2	1	8	44
29	1	1	1	1	1	1	1	7	1	2	1	1	1	1	1	2	1	11	1	1	1	2	5	1	1	5	1	1	2	11	34
30	3	3	3	3	5	2	2	21	2	2	3	5	3	5	2	2	3	27	1	1	2	1	5	1	3	1	2	2	2	11	64
31	2	2	1	1	2	2	2	12	2	2	2	2	1	2	2	2	2	17	1	2	2	2	7	2	2	1	2	2	2	11	47
32	3	3	2	2	1	1	2	14	2	1	3	3	2	2	2	1	3	19	2	1	1	1	5	3	3	2	2	2	1	13	51
33	2	2	1	1	2	1	1	10	3	3	2	2	1	1	3	1	2	18	1	2	2	1	6	2	2	1	3	1	2	11	45
34	1	5	2	2	2	2	2	16	2	1	1	5	2	2	2	1	1	17	2	2	2	1	7	5	1	2	2	2	1	13	53
35	1	1	2	1	2	5	1	13	1	3	1	1	1	4	1	3	1	16	2	1	1	3	7	1	1	5	1	1	1	10	46

36	2	2	1	2	3	2	2	14	1	2	2	2	1	2	1	2	2	15	2	3	2	2	9	2	2	1	2	2	3	12	50
37	1	1	5	1	1	1	1	11	1	5	1	1	1	1	1	2	1	14	1	5	1	1	8	4	2	2	1	4	1	14	47
38	2	2	2	2	2	2	1	13	1	1	2	2	2	1	1	1	2	13	2	2	2	1	7	2	2	2	1	1	1	9	42
39	3	3	3	3	2	2	2	18	1	1	3	3	3	2	1	1	3	18	3	2	2	1	8	3	3	3	2	2	1	14	58
40	2	2	1	1	1	2	2	11	3	3	2	2	1	2	3	3	2	21	1	1	2	3	7	2	2	1	2	2	2	11	50
41	2	2	1	5	2	3	2	17	1	1	2	2	1	2	1	1	2	13	1	2	3	1	7	2	2	1	2	2	2	11	48
42	1	2	4	2	1	1	3	14	2	1	1	2	1	3	2	1	3	16	1	1	2	1	5	3	2	1	1	1	2	10	45
43	1	2	1	1	4	1	1	11	1	2	1	2	1	1	1	2	1	12	1	5	1	2	9	1	2	1	1	1	1	7	39
44	3	3	2	2	2	1	1	14	2	2	1	3	2	4	2	2	3	21	2	2	1	2	7	3	4	2	1	1	3	14	56
45	3	3	2	2	1	1	2	14	2	3	3	1	2	2	2	1	3	19	2	1	1	1	5	2	1	2	2	1	1	9	47
46	2	2	3	3	3	1	3	17	2	2	2	2	3	3	2	2	2	20	3	1	3	2	9	2	2	3	3	1	1	12	58
47	2	3	2	1	2	3	2	15	1	2	2	3	2	2	1	2	2	17	5	2	3	2	12	2	1	2	2	2	3	12	56
48	2	2	2	2	3	3	3	17	3	2	2	2	1	1	3	2	2	18	2	5	1	2	10	2	2	1	1	3	1	10	55
49	1	1	1	5	2	2	2	14	2	1	1	1	1	5	2	2	1	16	1	2	1	1	5	1	1	5	2	1	3	13	48
50	2	2	3	3	2	2	1	15	2	1	2	2	1	2	2	1	2	15	3	2	2	1	8	2	1	1	2	1	1	8	46
51	3	3	5	3	3	4	3	24	2	4	3	3	3	5	3	2	2	27	2	2	3	2	9	3	2	2	3	3	3	16	76
52	1	4	2	1	1	1	2	12	1	2	2	1	1	1	1	2	3	14	2	1	1	1	5	1	1	1	1	2	3	9	40
53	1	2	3	2	1	2	2	13	3	1	1	2	3	2	3	1	1	17	2	1	2	1	6	1	2	3	2	2	2	12	48
54	1	3	2	2	2	3	3	16	2	3	3	2	3	3	2	2	3	23	3	2	2	1	8	3	3	3	3	3	3	18	65
55	3	1	1	2	4	1	1	13	2	1	1	1	1	1	2	1	3	13	2	1	2	1	6	3	1	1	1	1	1	8	40
56	1	2	1	2	3	2	2	13	2	1	1	2	1	1	2	2	1	13	2	3	2	1	8	1	2	1	1	1	2	8	42
57	1	3	2	5	1	1	2	15	1	2	1	3	1	1	1	2	2	14	2	1	2	2	7	1	3	1	1	1	1	8	44
58	1	2	1	1	2	3	1	11	1	2	1	2	1	1	1	2	1	12	1	3	3	2	9	1	2	1	1	1	1	7	39
59	1	3	2	2	1	3	2	14	3	2	1	3	2	1	3	2	1	18	2	1	1	2	6	1	1	2	2	1	1	8	46
60	1	2	3	2	1	2	3	14	2	3	1	2	1	1	2	1	1	14	2	1	2	1	6	1	2	3	1	1	2	10	44
61	3	2	2	3	2	5	2	19	1	1	3	1	2	2	1	1	3	15	3	2	5	1	11	3	1	1	2	1	1	9	54
62	2	2	2	2	2	2	2	14	1	1	2	2	2	2	1	1	2	14	2	2	2	1	7	2	2	2	2	2	1	11	46
63	5	2	3	2	2	5	3	22	2	3	5	2	3	3	2	3	1	24	2	2	1	3	8	1	2	1	3	1	2	10	64
64	1	1	3	2	1	1	1	10	2	1	1	2	1	1	1	3	1	13	1	1	2	3	7	1	2	1	1	1	1	7	37
65	1	1	5	1	1	1	1	11	2	1	3	1	1	4	2	1	1	16	1	4	1	1	7	1	1	5	1	1	1	10	44
66	1	2	2	1	2	2	2	12	2	2	1	2	1	1	2	2	1	14	1	2	1	2	6	1	2	1	1	2	3	10	42
67	3	1	1	1	2	2	1	11	1	2	1	1	5	1	3	2	3	19	1	1	1	2	5	1	1	1	1	1	2	7	42
68	1	1	1	5	2	1	2	13	2	1	4	1	1	1	2	3	1	16	1	2	1	1	5	1	5	1	2	2	1	12	46
69	1	2	3	3	1	2	1	13	1	2	1	2	3	1	1	2	1	14	3	1	2	2	8	1	2	1	1	1	3	9	44
70	1	2	1	1	2	1	1	9	2	1	1	1	1	1	2	1	1	11	1	2	1	1	5	1	2	1	1	1	3	9	34

71	1	5	3	2	3	2	2	18	2	3	1	1	3	2	2	3	1	18	2	1	1	3	7	1	1	3	2	2	3	12	55
72	5	2	1	2	1	1	1	13	1	1	1	1	1	1	2	3	1	12	1	1	2	1	5	1	2	1	1	1	1	7	37
73	1	2	3	2	1	2	2	13	2	1	1	2	3	2	2	3	1	17	2	1	2	1	6	1	2	3	2	2	2	12	48
74	1	1	5	2	1	1	2	13	2	3	1	5	2	1	2	1	1	18	2	1	1	5	9	1	1	1	5	2	1	11	51
75	1	1	3	2	3	1	2	13	2	3	1	1	3	2	2	3	1	18	2	3	1	3	9	1	1	3	2	2	3	12	52
76	2	2	3	1	1	2	2	13	2	3	2	2	2	2	2	3	2	20	1	3	2	3	9	2	2	1	2	2	3	12	54
77	1	1	3	1	3	2	2	13	2	1	1	1	3	2	1	3	1	15	1	3	2	3	9	1	1	3	2	2	3	12	49
78	1	1	2	1	1	2	2	10	2	3	1	1	1	2	2	1	1	14	1	3	2	3	9	1	1	2	2	2	3	11	44
79	1	1	2	2	2	2	2	12	2	3	1	1	2	2	2	3	1	17	2	2	2	3	9	1	1	2	2	2	3	11	49
80	1	2	2	2	2	2	1	12	2	1	1	2	2	1	2	1	1	13	2	2	1	1	6	1	2	2	2	2	3	12	43
81	2	1	1	1	1	1	1	8	2	1	2	1	1	1	2	3	2	15	2	1	1	1	5	2	2	1	1	1	1	8	36
82	2	2	2	2	3	2	2	15	2	3	2	2	2	2	2	3	2	20	2	3	2	3	10	2	2	1	2	2	3	12	57
83	2	2	3	2	2	2	2	15	2	2	2	2	3	2	2	2	2	19	2	2	2	2	8	2	2	3	2	2	2	13	55
84	1	1	2	1	2	1	1	9	1	2	1	1	2	1	1	2	1	12	1	2	1	2	6	1	1	2	1	1	2	8	35
85	2	1	1	2	1	2	2	11	1	2	2	1	1	2	1	2	2	14	2	1	2	2	7	2	1	1	2	2	2	10	42
86	1	1	2	1	2	1	1	9	3	2	1	1	2	1	3	2	1	16	1	2	1	2	6	1	1	2	1	1	2	8	39
87	1	2	2	1	3	1	2	12	2	1	5	2	2	2	2	1	1	18	1	3	1	1	6	1	2	2	2	2	3	12	48
88	1	2	2	3	1	1	1	11	1	1	1	2	2	1	1	1	1	11	3	1	1	1	6	1	2	2	1	1	1	8	36
89	2	1	3	1	2	2	2	13	2	1	2	1	3	2	2	1	2	16	2	2	2	1	7	2	1	3	2	2	2	12	48
90	5	2	1	1	1	3	3	16	3	2	1	2	1	3	3	2	1	18	1	3	3	2	9	1	2	1	3	3	3	13	56
91	2	1	2	2	5	2	2	16	2	3	2	1	2	2	2	1	2	17	2	2	2	3	9	2	1	2	2	2	1	10	52
92	1	3	1	2	1	1	1	10	1	3	1	3	1	1	1	3	1	15	2	1	1	3	7	1	3	3	1	1	2	11	43
93	2	1	2	3	3	2	2	15	2	2	2	1	2	2	2	2	2	17	3	3	2	2	10	2	1	2	2	2	3	12	54
94	1	2	1	1	2	1	1	9	1	2	1	1	1	1	3	2	1	13	1	2	1	1	5	1	2	1	1	1	1	7	34
95	2	3	2	2	3	2	2	16	3	1	2	3	2	3	2	3	2	21	2	3	3	1	9	2	2	3	3	2	3	15	61
96	1	3	3	1	3	2	2	15	3	2	1	3	3	2	3	2	1	20	3	3	2	2	10	3	3	3	3	2	3	17	62
97	2	1	2	1	1	1	3	11	3	1	2	1	1	1	1	1	2	13	2	1	1	1	5	2	1	2	1	1	1	8	37
98	1	1	2	3	2	2	2	13	3	2	1	1	2	2	3	2	1	17	3	2	2	2	9	1	1	2	2	2	3	11	50
99	2	2	1	2	1	1	2	11	2	3	1	1	1	1	2	1	2	14	2	1	1	1	5	2	2	1	2	2	1	10	40
100	2	1	1	1	3	1	2	11	2	1	2	5	1	2	2	1	2	18	2	3	1	1	7	2	2	1	2	2	1	10	46
101	1	2	1	2	1	2	1	10	2	2	1	1	1	1	2	2	1	13	2	1	2	2	7	1	2	1	5	1	2	12	42
102	2	1	5	1	2	1	3	15	1	1	2	1	1	3	1	1	2	13	1	1	1	1	4	2	1	2	1	1	1	8	40
103	2	2	1	5	2	1	1	14	2	1	1	5	2	1	2	2	2	18	2	2	3	2	9	2	2	2	5	1	2	14	55
104	3	2	1	1	2	3	2	14	2	3	3	1	3	2	2	3	3	22	3	3	1	2	9	3	2	2	2	2	2	13	58
105	3	1	3	2	2	2	1	14	2	2	1	1	3	1	2	2	3	17	2	1	1	2	6	3	1	3	1	1	1	10	47

P1	P2	P3	P4	P5	P6	D1	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	D2	P15	P16	P17	P18	D3	P19	P20	P21	P22	P23	P24	P25	D4	V2
0	0	1	0	0	1	2	1	0	1	0	1	0	0	1	4	0	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	3	10
1	1	0	0	1	1	4	1	0	0	0	1	0	1	0	3	0	1	0	1	2	0	1	1	0	0	0	1	3	12
1	0	1	0	1	0	3	1	0	0	1	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	0	4	10
1	0	0	1	0	0	2	1	0	1	0	0	1	0	1	4	1	0	1	0	2	0	1	0	1	0	0	1	3	11
0	0	1	1	1	0	3	1	1	1	1	0	1	0	0	5	1	0	0	1	2	0	0	1	1	1	0	1	4	14
1	0	0	0	1	1	3	1	0	1	1	0	0	0	1	4	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	0	2	10
1	0	1	0	1	0	3	1	0	1	0	1	0	0	0	3	1	0	1	0	2	1	1	1	0	1	0	1	5	13
1	1	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	3	7
1	0	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	5
0	1	0	1	1	1	4	1	0	1	0	0	0	0	1	3	1	1	1	1	4	1	1	1	0	1	0	0	4	15
1	0	1	1	1	1	5	1	0	1	0	1	1	0	1	5	1	1	0	0	2	1	1	1	0	1	0	1	5	17
1	0	1	0	1	0	3	1	0	1	0	0	0	0	1	3	1	0	0	1	2	1	0	1	0	1	0	0	3	11
0	0	1	0	1	0	2	1	1	0	1	1	0	0	0	4	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	6	13
1	1	1	0	1	1	5	0	0	1	1	0	1	0	0	3	0	1	0	1	2	1	1	0	0	1	1	0	4	14
1	0	1	0	1	1	4	1	0	0	1	1	0	0	1	4	0	0	1	1	2	1	0	1	0	0	1	1	4	14
1	0	0	1	1	1	4	1	1	0	0	1	1	0	1	5	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	4	13
1	1	1	1	1	0	5	0	0	1	1	0	1	0	0	3	0	1	1	0	2	0	0	1	0	1	1	0	3	13
1	0	1	1	1	0	4	1	0	1	0	1	1	1	1	6	1	0	1	1	3	1	1	1	0	1	0	1	5	18
0	1	0	1	0	0	2	1	0	0	1	0	1	0	1	4	1	0	1	0	2	0	1	1	0	0	1	0	3	11
1	1	0	1	1	1	5	1	1	1	1	1	0	1	1	7	1	0	1	1	3	1	1	1	1	1	1	0	6	21
1	1	1	1	1	1	6	0	0	0	0	0	1	1	1	3	1	1	1	1	4	1	1	0	0	0	0	0	2	15
0	1	0	1	0	0	2	0	0	0	1	1	0	1	0	3	1	0	0	1	2	1	1	0	0	1	1	0	4	11
1	1	1	1	0	0	4	0	0	0	1	1	1	1	1	5	1	1	1	1	4	1	1	0	0	0	1	1	4	17
1	0	1	0	1	1	4	0	1	1	0	1	0	1	1	5	1	0	1	0	2	1	0	0	1	1	1	1	5	16
0	1	0	0	1	1	3	1	0	1	1	1	0	1	1	6	0	1	1	1	3	1	1	1	0	1	1	1	6	18
1	1	1	1	1	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	2	8
1	1	1	1	0	0	4	0	0	1	1	1	1	1	1	6	1	1	1	1	4	1	1	0	0	1	1	1	5	19
0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	6	1	1	1	1	3	1	1	0	0	0	0	0	2	6
0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	6	1	1	1	1	4	1	1	0	0	1	1	1	5	15
1	1	1	1	1	1	6	1	0	1	0	1	1	1	1	6	1	0	1	1	3	1	1	1	0	1	0	1	5	20
0	0	0	0	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	8	1	1	1	1	4	1	1	1	1	1	1	1	7	21
1	1	1	1	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	2	7
0	1	1	1	0	0	3	0	0	0	0	1	1	1	1	4	1	1	1	1	4	1	1	0	0	0	0	1	3	14
1	0	0	0	1	1	3	1	1	1	0	0	0	0	1	4	1	1	1	1	4	1	1	1	1	1	0	0	5	16

0	1	0	1	0	1	3	0	1	1	0	0	1	0	1	4	0	0	1	1	2	0	1	1	1	0	1	0	4	13	
0	0	1	1	1	1	4	1	1	1	1	1	0	0	0	5	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7	17	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	4	1	1	0	0	0	0	0	2	6	
0	1	0	1	1	0	3	0	1	1	1	1	0	0	0	4	0	1	1	1	3	1	1	0	1	1	1	1	6	16	
1	0	0	0	0	1	2	1	1	1	1	1	0	0	0	5	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7	15	
0	0	1	1	1	1	4	0	0	1	1	0	1	1	1	5	1	1	1	0	3	1	1	0	0	1	1	0	4	16	
0	1	1	1	0	1	4	1	1	0	0	0	1	1	0	4	0	1	1	1	3	1	1	1	0	1	1	1	6	17	
0	0	1	0	1	1	3	0	1	0	1	1	0	1	1	5	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	0	1	3	12	
0	1	1	1	1	1	5	1	1	0	1	1	0	0	0	4	1	1	1	0	3	1	1	1	1	0	1	1	6	18	
0	1	1	1	1	1	5	1	1	0	0	0	0	1	1	4	0	1	0	1	2	1	1	1	1	0	0	0	4	15	
0	0	1	0	1	1	3	0	1	1	0	1	1	1	0	5	1	0	1	0	2	0	0	0	1	1	0	1	3	13	
1	1	1	1	1	1	6	1	1	0	0	1	0	1	0	4	1	1	1	1	4	1	1	1	1	1	1	1	7	21	
0	1	1	1	0	1	4	1	1	0	1	0	1	1	1	6	1	0	1	1	3	1	1	1	1	0	1	1	6	19	
1	1	1	1	0	1	5	0	1	0	1	0	1	1	1	5	1	1	1	0	3	0	1	1	1	1	1	0	5	18	
0	0	1	0	1	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	4	
1	1	1	1	0	0	4	1	1	1	1	0	0	0	1	5	0	1	0	0	1	0	1	1	1	1	1	0	5	15	
1	1	1	1	1	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	8	1	1	1	1	4	1	1	1	1	1	1	1	7	25	
0	1	0	1	1	0	3	0	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	7	
1	0	1	1	1	0	4	0	1	1	1	0	0	0	0	3	1	0	1	0	2	1	0	1	0	0	1	0	3	12	
1	1	1	1	0	0	4	1	1	1	1	1	1	1	1	8	1	1	1	1	4	1	0	1	1	1	1	1	6	22	
0	0	0	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	3	0	1	0	0	1	0	0	1	1	1	0	0	3	8	
1	1	1	0	0	0	3	0	1	1	1	1	1	1	1	7	1	0	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	5	16	
1	0	1	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	1	0	2	1	0	1	1	3	0	1	0	0	1	0	0	2	9	
0	0	1	1	1	0	3	1	1	0	0	0	1	1	0	4	0	1	0	1	2	1	1	1	1	0	0	0	4	13	
1	0	1	1	1	0	4	1	1	1	1	0	0	0	1	5	1	1	0	1	3	0	0	1	1	1	1	0	4	16	
1	1	1	1	1	0	5	1	0	1	0	1	1	0	1	5	1	1	1	0	3	1	1	1	0	1	0	1	5	18	
1	0	1	1	1	1	5	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	2	1	1	0	0	0	0	0	2	10	
1	1	1	1	1	0	5	1	0	1	1	1	1	0	1	6	1	0	1	0	2	1	0	1	0	1	1	1	5	18	
1	1	1	1	0	1	5	0	0	0	1	0	1	1	1	4	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	1	12
0	0	0	1	1	0	2	1	0	1	0	0	1	1	0	4	1	1	0	1	3	1	1	1	0	1	0	1	5	14	
1	1	1	1	1	1	6	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	0	0	0	0	2	13	
1	1	1	1	1	0	5	1	0	0	0	1	1	0	0	3	1	0	1	0	2	1	0	1	0	0	0	0	1	3	13
0	1	0	1	0	0	2	0	0	1	1	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	2	7	
1	0	0	1	1	0	3	1	0	1	0	0	0	0	1	3	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	0	2	9	
1	1	0	1	1	1	5	0	0	1	1	1	1	0	1	5	1	0	1	1	3	0	1	0	0	1	1	1	4	17	

1	1	0	1	1	0	4	1	0	0	1	0	0	0	2	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	2	9
1	1	1	1	0	1	5	1	0	1	0	0	0	1	3	0	0	1	0	1	0	0	1	0	1	0	0	2	11
0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	2	4	
0	0	1	1	1	0	3	1	1	1	1	0	0	1	6	1	0	1	1	3	1	0	1	1	1	1	0	5	17
0	0	1	0	1	0	2	0	0	1	1	1	0	0	4	1	0	0	1	2	1	0	0	0	1	0	1	3	11
1	0	1	1	1	0	4	0	1	1	1	1	1	0	6	1	0	1	0	2	1	1	0	1	1	1	1	6	18
1	1	1	1	1	0	5	1	0	1	1	0	1	0	5	1	0	1	1	3	1	1	1	1	1	1	0	6	19
0	1	1	1	1	0	4	1	0	0	1	1	0	0	4	0	0	1	1	2	0	1	1	0	0	1	1	4	14
0	1	1	1	1	0	4	1	0	0	1	0	0	0	3	0	0	1	1	2	0	1	1	0	0	1	0	3	12
0	1	0	1	1	0	3	1	0	0	1	0	0	0	3	0	0	1	1	2	0	1	1	0	0	1	0	3	11
0	1	1	1	1	0	4	1	0	0	1	0	0	0	3	0	0	1	1	2	0	1	1	0	0	1	0	3	12
1	1	0	1	1	0	4	1	0	1	1	0	1	0	5	1	0	1	1	3	1	0	1	0	1	1	0	4	16
1	0	1	1	1	0	4	1	0	1	1	0	1	1	6	1	1	1	1	4	1	0	1	0	1	1	0	4	18
1	0	1	0	1	0	3	1	0	1	1	1	1	1	7	1	1	1	1	4	1	0	1	0	1	1	1	5	19
1	1	1	0	1	0	4	1	0	1	1	1	1	0	6	1	1	1	1	4	1	0	1	0	1	1	1	5	19
1	1	1	1	1	1	6	1	1	1	1	1	1	1	8	1	1	1	0	3	1	1	1	1	1	1	1	7	24
1	1	1	0	1	1	5	1	1	1	0	0	1	1	6	1	1	1	0	3	1	1	1	1	1	1	1	7	21
1	1	1	0	1	1	5	1	0	0	1	1	1	0	5	1	1	1	0	3	1	0	1	1	1	1	1	6	19
1	1	1	0	1	1	5	1	1	1	1	1	1	1	8	1	1	1	0	3	1	0	1	1	1	1	1	6	22
1	1	1	0	1	0	4	1	0	0	1	1	1	1	6	1	1	1	0	3	1	0	1	0	0	1	1	4	17
1	1	1	0	1	0	4	1	0	0	1	1	1	1	6	1	1	1	0	3	1	0	1	0	0	1	1	4	17
0	1	0	0	0	1	2	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	1	0	2	6
0	0	0	1	0	1	2	1	1	1	1	1	0	0	6	1	0	1	1	3	1	0	1	1	1	1	1	6	17
1	0	1	1	1	1	5	1	1	1	0	1	1	0	5	0	1	1	1	3	0	0	1	1	0	1	1	4	17
1	1	1	1	1	0	5	1	0	0	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	8
1	0	0	1	1	0	3	1	1	0	1	1	1	1	7	1	1	1	1	4	1	1	1	1	0	1	1	6	20
0	1	1	0	1	1	4	1	1	1	1	1	0	1	7	1	1	1	1	4	1	1	0	1	1	1	1	6	21
0	1	1	1	0	1	4	1	0	1	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	9
1	0	1	1	1	0	4	1	1	1	1	1	1	0	6	1	1	1	0	3	1	1	1	1	1	1	0	5	18
1	0	1	0	1	1	4	1	1	1	0	1	0	1	5	1	1	0	1	3	1	1	1	1	1	0	1	6	18
1	0	1	0	0	1	3	0	0	0	1	1	0	1	4	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	1	3	11
1	0	1	1	0	1	4	1	0	1	0	1	0	0	4	0	0	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	5	14
1	1	0	0	1	1	4	1	0	0	0	1	0	1	3	0	1	0	1	2	0	1	1	0	0	0	1	3	12
1	0	1	0	1	0	3	1	0	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	0	4	10
1	1	1	1	1	0	5	1	1	1	1	1	1	0	7	1	0	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	7	22
0	0	1	1	1	0	3	1	1	0	1	0	1	0	4	1	0	0	1	2	0	0	1	1	0	1	0	3	12

